



Jahorina  
Film

2010 Festival

MEĐUNARODNI FESTIVAL  
EKOLOŠKOG I TURISTIČKOG FILMA

**PALE 29.11.- 02.12.**

INTERNATIONAL FESTIVAL  
OF ECOLOGICAL AND TOURISM FILM

**UPRAVA FESTIVALA /  
BOARD OF THE FESTIVAL**



*MIRKO DESPIĆ  
DIREKTOR*



*RATKO OROŽOVIĆ  
UMJETNIČKI DIREKTOR*

**PRESS I BILTEN**

*MAJA DESPIĆ  
VLADIMIR DESPIĆ*

**PREVODILAC / TRANSLATOR**

*MAJA DESPIĆ*

**DIZAJN / DESIGN**

*BRANKO DROBNJAK  
VLADIMIR DESPIĆ*

**SAVJET FESTIVALA / THE COUNCIL OF THE  
FESTIVAL**

*ANTONIO CONTE, POČASNI PREDSJEDNIK  
DR VINKO RADOVANOVIĆ, PREDSJEDNIK  
ALIJA BEHMEN, ČLAN  
SLOBODAN SAVIĆ, ČLAN  
OGNJEN BEGOVIĆ, ČLAN  
MARKO ORŠOLIĆ, ČLAN  
SNJEŽAN LALOVIĆ, ČLAN*

**SELEKCIONA KOMISIJA / THE COMMIS-  
SION OF SELECTORS**

*RATKO OROŽOVIĆ  
MIRKO DESPIĆ  
SNJEŽANA MAČAR*

**ZEMLJE UČESNICE - PARTICIPAING COUN-  
TRIES**

*AUSTRIJA / AUSTRIA  
BELGIJA / BELGIUM  
BOSNA I HERCEGOVINA / BOSNIA AND  
HERCEGOVINA  
BUGARSKA / BULGARIA  
HRVATSKA / CROATIA  
ČEŠKA REPUBLIKA / CZECH REPUBLIC  
FRANCUSKA / FRANCE  
IRAN / IRAN  
ITALIJA / ITALY  
KINA / CHINA  
MAKEDONIJA / MACEDONIA  
CRNA GORA / MONTENEGRO  
HOLANDIJA / NETHERLANDS  
POLJSKA / POLAND  
RUSIJA / RUSSIA  
TAJVAN-KINA / TAIWAN-CHINA  
SRBIJA / SERBIA  
ŠPANIJA / SPAIN  
UKRAJINA / UKRAINE  
MAĐARSKA / HUNGARY  
UZBEKISTAN / UZBEKISTAN*

**ŽIRI / JURY**

*1. ALEKSANDAR BOCAN HARČENKO,  
AMBASADOR RUSKE FEDERACIJE U BIH ,  
PREDSJEDNIK (RUSKA FEDERACIJA)  
2. SULEJMAN REDŽIĆ, ČLAN (BOSNA I HER-  
CEGOVINA)  
3. ALEKSANDAR MIHAJLOV, AKADEMIK,  
ČLAN (BUGARSKA)  
4. BORO ANĐELIĆ, FILMSKI KRITIČAR,  
ČLAN (SRBIJA)  
5. RATKO OROŽOVIĆ, REDITELJ, ČLAN  
(BOSNA I HERCEGOVINA)  
6. JANA STARA, KULTURNI ATAŠE ČEŠKE  
REPUBLIKE U BIH, ČLAN (ČEŠKA REPUB-  
LIKA)  
7. HAMID REZA ETMINAN, KULTURNI ATAŠE  
ISLAMSKO REPUBLIKE IRAN, ČLAN (ISLAM-  
SKA REPUBLIKA IRAN)*

## JAHORINA

Jahorina is a mountain in south-eastern Bosnia and Herzegovina partly in the Republika Srpska and partly in the Federation entity (stretches through corridor and Gorazde canton). It is found directly to the southeast of Sarajevo, bordering Bjelašnica mountain. Jahorina is 1913 meters (6276 feet) tall, putting it in the middle of the Sarajevo mountains height wise. Like the other Sarajevo mountains, Jahorina is a popular destination for a variety of winter sports and activities. During the 1984 Winter Olympics, Jahorina was the site of the women's alpine skiing events (the men's alpine events were held at Bjelašnica). Today, Jahorina is still a popular destination for skiing, hiking, and sledding. Jahorina has over 40 km of ski tracks, along with modern facilities.

Jahorina spada u visoke planine dinarskog sistema. Jahorinski planinski masiv dug je 30 km, sa nekoliko vrhova od kojih je najviši Ogorjelica sa 1916 m nadmorske visine. Od glavnog grada BiH udaljena je svega 28 km, od Banjaluke 200 km, od Beograda 320 km, a od Zagreba 350 km. Sa Sarajevom i međunarodnim aerodromom u tom gradu, Jahorinu povezuje moderan asfaltni put, koji se tokom cijele zimske sezone redovno održava. Do Jahorine iz Sarajeva moguće je doći i putem preko Trebevića dužine 32 km.

Jahorina je planina koja se može pohvaliti specifičnom i blagom planinskom klimom. Ova planina većim dijelom zime predstavlja za skijaše idealan spoj debelog snježnog pokrivača i vedrog i sunčanog neba, posebno u februaru, martu i aprilu. Jahorina je pod snijegom 175 dana u godini a prosječna dubina snijega koja se na planini zadržava od novembra do aprila iznosi 106 cm. Na proljeće i ljeto snježni pokrivač zamjeni gusti travnati tepih, zbog čega Jahorina u to doba godine sa svojom blagom klimom postaje raj za izletnike, planinare i vrhunske sportiste odnosno za sve one koji ljetnje vreline žele da zamijene čistim planinskim vazduhom.



JAHORINA FILM FESTIVAL 2010

**EKOLOGIJA**  
ECOLOGY



**PRODUCENT:** Tomislav Klarić, Grad Bakar

**REŽISER:** Igor Modrić

**NAZIV:** Bakar - četiri godišnja doba

(35 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Hrvatska

**GODINA PROIZVODNJE:**

2008.

Ovo je dokumentarni film iz četiri poglavlja koji priča priču o životu i sudbini bakra, jednom od najstarijih gradova na sjevernom Jadranu. Posle duge i bogate istorije, komunistički režim je preokrenuo Bakar u grad-žrtvu. Stanovnici Bakra su pronašli način da prežive, ali neki podsjetnici i dalje postoje – ecocide, rak i druge teške bolesti, smrt.

**PRODUCENT:** Mediacentar Sarajevo

**REŽISER:** Alen Drljević

**NAZIV:** Zapadni Balkan - 8 koraka naprijed

(56 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

BiH

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

“Zapadni Balkan - 8 koraka naprijed” je dokumentarna priča o regionalnoj saradnji na zapadnom Balkanu koja je rezultirala sanacijom ekoloških žarišta u regionu koja su ugrožavala zdravlje ljudi i okoliš.

To je najveći regionalni program koji do danas sprovode UNDP u jugoistočnoj Evropi. Projekat je ujedinio napore u 6 zemalja / teritorija Zapadnog Balkana na zaštiti okoliša i razvoja lokalnih zajednica, nakon gotovo dva desetljeća sukoba i nestabilnosti.

Glavni cilj projekta bio je saniranje ekoloških žarišta, u skladu sa prioritetima nacionalnih vlada u spomenutim zemljama / teritorijama Zapadnog Balkana. Neka od tih žarišta imaju važan prekogranični uticaj na kvalitet vode i zraka.



**PRODUCER :** Tomislav Klarić, Grad Bakar

**DIRECTOR :** Igor Modrić

**NAME :** Bakar- four seasons

(35 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Croatia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2008.

This is a documentary film in four chapters which tells a story about life and fate of Bakar, one of the oldest towns on the Northern Adriatic. After a long and rich history, communist regime turned Bakar in town-victim. The people of Bakar found out a way for surviving, but some reminders are still here – ecocide, cancer and other heavy diseases, death.

**PRODUCER :** Mediacentar Sarajevo

**DIRECTOR :** Alen Drljević

**NAME :** Western Balkans – 8 Steps Forward

56 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

B&H

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

“Western Balkans – 8 Steps Forward” is a documentary story about the regional cooperation in the Western Balkans with an aim to jointly remediate the environmental hot spots that are endangering people’s health and the environment.

This was the largest regional programme that has been conducted by UNDP in South Eastern Europe to date, and it has united the efforts of 6 countries/territories in the Western Balkans around environmental and development issues after almost two decades of conflict and instability.

The main goal of the project was to remediate environmental hot spots, according to the priorities of the national governments in the mentioned countries/territories in the Western Balkans. Some of those hot spots had an important cross-border impact on the quality of water and air.

**PRODUCENT: VIDEOINFLUSSI PRODUZIONI, ANTONIO MARTINO, CLAUDIO MAZZANTI**

*Producer for Videoinflussi: Serena Gramizzi*

**REŽISER: Antonio Martino**

**NAZIV: Budi voda, prijatelju moj**

*(14 min 20 sec.)*

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Italija / Uzbekistan*

**GODINA PROIZVODNJE:**

*2009.*

“Ono što je danas, nije ono što je bilo juče kao ni ono što će biti sutra.” U ovoj rečenici se vidi beznadje bivših ribara Muynaq-a, na čemu mali grad postaje obala Aralnog mora. Grad, koji je do sada bio duh, a njegovi stanovnici žrtve nezaustavljive ekološke katastrofe, koja se dešava decenijama.

**PRODUCENT: ISTRRA Film**  
**REŽISER: Bernardin Modrić**

**NAZIV: Čudesno lijepa**

*(24 min.)*

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Hrvatska*

**GODINA PROIZVODNJE:**

*2010.*

Primorsko-Goranska Županija najraznolikija je Hrvatska županija koja se diči plavetnim morem i podmorjem, krševitim otocima, fascinantnim parkovima priobalja te gustim šumama, jezerima i potocima gorskoga kotara. Film je dio projekta zaštite ove prirodne baštine.



**PRODUCER : VIDEOINFLUSSI PRODUZIONI, ANTONIO MARTINO, CLAUDIO MAZZANTI**

*Producer for Videoinflussi: Serena Gramizzi*

**DIRECTOR : Antonio Martino**

**NAME : Be water my friend**

*(14 min 20 sec.)*

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Italy / Uzbekistan*

**YEAR OF PRODUCTION :**

*2009.*

“What is today, is not what it was yesterday nor what it will be tomorrow.” In this sentence the despair and the resignation of the ex fishers of Muynaq, a little city on those being the coast of Aral Sea. The city, being a ghost one by now, and its inhabitants are the victims of an unstoppable environmental disaster, going on since decades.

**PRODUCER : ISTRRA Film**

**DIRECTOR : Bernardin Modric**

**NAME : Enchantingly Beautiful**

*(24 min.)*

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Croatia*

**YEAR OF PRODUCTION :**

*2010.*

Primorje-Gorski Kota county is the most diverse croatian county, proud of its blue sea and undersea, craggy isles, fascinating coastal parks, as well as dense forests, lakes and streams of gorski kotar. This documentary is part of official project for protection this natural heritage.

**PRODUCENT:** *Macedonian TV*  
**REŽISER:** *Blagoja Markovski*  
**NAZIV:** *Čovjek i vuk*  
*(20 min 30 sec)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Makedonija*

Priča o ljubavi čovjeka prema vukovima

**PRODUCENT:** *FIST i RTV FBiH*  
**REŽISER:** *Bojan Filipović*  
**NAZIV:** *Modrac*  
*(30min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*BiH*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2000.*

Pored Tuzle, jezero Modrac, sa ekološkim problemima i različitostima dvije obale lukavičke i tuzlanske strane.



**PRODUCER :** *Macedonian TV*  
**DIRECTOR :** *Blagoja Markovski*  
**NAME :** *Man and wolf*  
*(20 min 30 sec)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*Macedonia*

Story about mans love for the wolfs.

**PRODUCER :** *FIST i RTV FBiH*  
**DIRECTOR :** *Bojan Filipovic*  
**NAME :** *Modrac*  
*(30min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*B&H*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2000.*

Near Tuzla, lies Modrac lake, with distinct ecological problems and differences of it's two shores, one across from Lukavac, and other across from Tuzla.

**PRODUCENT:** Selena Tsao

**REŽISER:** Dean Johnson

**NAZIV:** Ptice bez granica- crnokljuni kašikari

(52min 24sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Tajvan

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Pronađen nigdje drugo nego u močvarama Azije, crnokljuni kašikar je jedina vrsta kašikara koja je trenutno ugrožena. Njihova migracija je prvi put snimljena na HD, i otkrivamo vam pojedince posvećene održavanju i zaštiti ovih bezopasnih vrsta i njihovih preostalih staništa, sa obe strane granice.

**PRODUCENT:** Alsat –m TV

**REŽISER:** Frosina Pandurska

**NAZIV:** Naporan rad oko Balkanskog risa

(5min 27sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Makedonija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Ovo je Marko, prvi živi ris iz Makedonije opremljen GPS ogrlicom, koja služi za njegovo praćenje. Nakon četiri godine napornog rada oko zaštite balkanskog risa, ostvario se san makedonskih biologa. Sada oni stalno dobijaju vrijedne signale koji otkrivaju Markov život. On je jedan od trideset preostalih risova koji još uvijek žive u planinama Makedonije. Zahvaljujući metodi za praćenje divljih životinja koja se već nekoliko decenija koristi u nekim evropskim zemljama, biolozi su mogli zaključiti da je za samo mjesec dana Marko pojeo tri jelena i jednog zeca.



**PRODUCER :** Selena Tsao

**DIRECTOR :** Dean Johnson

**NAME :** Bird without Borders – Black-Faced

(52min 24sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Taiwan

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

Found nowhere else but on wetlands in Asia, Black-Faced Spoonbill is the only spoonbill currently endangered. Its migration is captured for the first time on HD, and we reveal dedicated individuals divided by borders, but share one common goal – conservation and protection of this endangered species and their remaining habitats.

**PRODUCER :** Alsat –m TV

**DIRECTOR :** Frosina Pandurska

**NAME :** Hard work for the Balkan Lynx

(5min 27sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Macedonia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

This is Marko, the first living lynx from Macedonia equipped with a GPS leash, a means for tracking all of its movements. Following four years of hard work for the protection of the Balkan lynx, the Macedonian biologist's dream came true. Now they are permanently receiving valuable signals revealing Marko's life. He is one of the thirty remaining lynxes who still live in the forest of the Macedonian mountains. Thanks to the wild animals tracking method which has been used for several decades now only he feasted on three deer and one rabbit.

**PRODUCENT:** *Asocijacija za vizuelne umjetnosti  
FENIX ART*  
**REŽISER:** *Goran Dujaković*  
**NAZIV:** *Kapljica*  
*(19min 51sec.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*BiH*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2009.*

Glavni junak ovog filma je momčić zvan Darko, koji jednoga dana doživljava čudo neviđeno: iz prelijepe rijeke Vrbas u liku Kapljice izlazi jedno interesantno stvorenje opominjući ga da ne baca otpatke u rijeku i tako je zagađuje. Nakon prvih trenutaka nevjerice i pokušaja da je ignoriše, Darko pristaje na fantastično putovanje na kojem saznaje mnogo korisnih podata o važnosti očuvanja životne okoline. Vrativši se u svoj stan, Darko doživljava još jedno iznenađenje koje ga dovodi u nedoumicu. Da li je on to sve sanjao ili ne...? Odgovor se nalazi u ovom kratkom igranom filmu na temu zaštite čovjekove okoline koji je prvenstveno namijenjen djeci predškolskog i školskog uzrasta.

**PRODUCENT:** *Igor Čolak*  
**REŽISER:** *Goran Lukić*  
**NAZIV:** *Kasteli i sudbine*  
*(30 min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Srbija*

“Dvorci i letnjikovci Vojvodine” je dokumentarno-filmski serijal sniman 2008.-2009. godine a govori o trenutnom stanju dvoraca u Vojvodini, gradjenih u vreme Austro-ugarske monarhije. Takodje se bavi i sudbinama vlasnika ovih, nekada monumentalnih gradjevina.



**PRODUCER :** *Association for visual art FENIX ART*  
**DIRECTOR :** *Goran Dujakovic*

**NAME :** *Droplet*  
*(19min 51sec.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*B&H*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2009.*

The main hero of this film is a little boy by name Darko, who one day experiences something quite astonishing: an interesting creature comes out from the beautiful river Vrbas warning him not to throw garbage into the river and pollute it. After the first moments of disbelief and attempts at ignoring it, Darko embarks on a fantastic journey in which he learns a lot of useful data about importance of preserving the environment. Coming back to his apartment, Darko finds another surprise which confuses him. Was this only a dream or not...? The answer is in this short feature film that deals with the subject of protection of the environment, primarily intended for children of pre-school and school age.

**PRODUCER :** *Igor Colak*  
**DIRECTOR :** *Goran Lukic*  
**NAME :** *Castles And Destinies*  
*(30 min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*Serbia*

“Castle”and summer of Vojvodina is Dokumentar-film series filmed 2008.-2009. year and talks about the current situation in Vojvodina castles, built during the Austro-Hungarian monarchy. It also deals with the fate of the owners of these, sometimes monumental buildings.

**PRODUCENT:** HRT  
**REŽISER:** Goran Šafarek  
**NAZIV:** Tajna šarene evolucije  
(30 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Hrvatska  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Kako su hrvatski istraživači tražili rijetke vrste žaba u kišnim šumama Ekvadora te koja je veza šarenila otrovnih žaba i njihovih grabežljivaca pogledajte u dokumentarnom filmu "Tajna šarene evolucije".

**PRODUCENT:** Hypermarket Film  
**REŽISER:** Ivo Bystřičan  
**NAZIV:** Bakarno doba  
(54 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Češka Republika  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2010.

Jednom je, jedna siromašna, zadužena zemlja, imala mnogo bakra od kojeg su svi u zemlji imali po malo koristi. Ali kasnije, cijena bakra je opala. Neko je predložio da zemlja proda svoje rudnike i to se i dogodilo. Kasnije se vrijednost bakra povećala, ali sada je većina novca otišla u tuđe džepove, izvan ove zemlje. Od tada ta ista zemlja nije imala skoro nikakve koristi od svojih rudnika. Dokumentarno istraživanje u Zambiji otkriva apsurd priče o globalnoj ekonomiji u kojoj vi – sa vašim Evropskim novcem – takođe igrate ulogu.



**PRODUCER :** HRT  
**DIRECTOR :** Goran Safarek  
**NAME :** Secret of colorful evolution  
(30 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Croatia  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

How croatian explorers were looking for rare species of frogs in rainy forests of Ecuador, and which relation is between colorful frogs and their predators, watch on this documentary movie "Secret of colorful evolution".

**PRODUCER :** Hypermarket Film  
**DIRECTOR :** Ivo Bystrican  
**NAME :** Copper age  
(54 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Czech Republic  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2010.

Once upon a time, one poor, indebted country had a lot of copper and from it everybody in the country was benefiting a little bit. But then the price of copper fell. Somebody recommended that the country sell its mines, and this took place. Later, copper prices recovered, but now most of the money flew to pockets outside the country. Since then that same country has received almost nothing from its copper. A documentary investigation into Zambia reveals the absurd story of a global economy in which you – with your European money – play a role too.

**PRODUCENT:** Li-Ping Yu

**REŽISER:** Li-Ping Yu

**NAZIV:** *Prelaz preko Tamsui Rijeke*

(57min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Tajvan

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Iako je ovaj plovni put dao rođenje Taipei-u, Tajvan-skom najvećem gradu, opterećenje rasta populacije i industrijski razvoj je približno napisao njegovu propast. Sa gradom koji se razvijao duž svojih brana, Tamsui je preživjeo tamno desteljeće zlostavljanja i sada opet počinje njegov razvoj i postaje cijenjen kao slikoviti grad sa vitalnom linijom života.

**PRODUCENT:** Mecanos Production

**REŽISER:** Martin David

**NAZIV:** *Cijena budućnosti*

(52min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

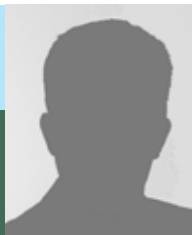
Francuska

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Ako želimo da izbjegnemo klimatsku katastrofu koja nas čeka, onda moramo hitno da smanjimo emisiju CO2, da je smanjimo duplo. Nažalost, eksperti predviđaju da će se potrošnja globalne energije udvostručiti od sada pa do 2050.

Razumna potrošnja energije je jedino konkretno rješenje u izbjegavanju ovih, teških za zamisliti scenarija, koji sve više pustoše naš duh. Sve druge opcije su ništa drugo nego iluzije za ljude koji su slijepi na realnost. Nema više vremena za gubljenje. Cijena koju mi dajemo ugljenu je cijena naše budućnosti... Budućnosti naše djece.



**PRODUCER :** Li-Ping Yu

**DIRECTOR :** Li-Ping Yu

**NAME :** *Ferrying Across: The Tamsui River*

(57min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Taiwan

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

While this waterway gave birth to Taipei, Taiwan's largest city, the burdens of a growing population and industrial development nearly spelled its doom. With the city growing up along its banks, the Tamsui (Danshui) has survived dark decades of abuse and is only now regaining its health and being appreciated once again as the city's picturesque, vital lifeline.

**PRODUCER :** Mecanos Production

**DIRECTOR :** Martin David

**NAME :** *The future at what price?*

(52min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

France

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

If we want to avoid the climate catastrophe that awaits us, then we need to urgently cut planetary CO2 emissions by half. Unfortunately the experts are predicting that global energy consumption will double between now and the year 2050.

Reasonable energy consumption is the only concrete solution to avoiding these too easy to imagine catastrophic scenarios that are increasingly tempering our spirits. All other options are nothing but illusions for those blinded by reality.

The time for hesting is over. The price that we give to carbon is that of our future...Our children's future.

**PRODUCENT:** Miroslav Jović, Lazar Zivanac, Aleksandar Roth

**REŽISER:** Miroslav Jović

**NAZIV:** ID

(8 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Srbija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Prica prati čovjeka koji se budi bez ijednog čula. Nema očiju, ušiju, nosa, kože... Toliko je zagadio sve oko sebe da jednostavno više ništa ne osjeća. Odjednom, ukazuje mu se prilika da se vrati na staro, čula se bude...ali avaj...

**PRODUCENT:** Josephine Hamming

**REŽISER:** Josephine Hamming

**NAZIV:** Put leptirova

(53 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Holandija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Pratimo leptirove Crvene Admirale na njihovom putovanju od Sankt Petersburga do Kazablanke i nazad. Ovo rizično putovanje kroz prirodne i kulturne krajeve ilustruje tešku životnu misiju ovih leptirova selica.



**PRODUCER :** Miroslav Jović, Lazar Zivanac, Aleksandar Roth

**DIRECTOR :** Miroslav Jovic

**NAME :** ID

(8 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Serbia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

The story follows up a man who wakes up without any of the senses. He does not have the eyes, ears, nose, skin... He has polluted everything around himself so much that he feels nothing any more. All at once, he gets a chance to return to the gone, but...

**PRODUCER :** Josephine Hamming

**DIRECTOR :** Josephine Hamming

**NAME :** Butterflies Go

(53 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

The Netherlands

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

We follow the Red Admiral on her journey from St. Petersburg to Casablanca and back. This perilous journey through natural and cultural territories illustrates the difficult mission in life of this migratory butterfly.

**PRODUCENT:** Nisvet Hrustić

**REŽISER:** Nisvet Hrustić

**NAZIV:** Zapad na istoku

(22 min 25 sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

BiH

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Zaljubljenik prirode, šume, vode i astronomije pokušava sam napraviti vikend kuću i dovesti do nje neobičnu šumsku vodu u dužini od 1200 metara. Uz skromne istočne finansijske mogućnosti i zapadne ideje koristi neupotrebljiv otpadni materijal, čuva okolinu, te nailazi na nerazumijevanje i ismijavanje lokalne sredine.

**PRODUCENT:** Volodymyr Ariev

**REŽISER:** Oles Sanin

**NAZIV:** Tajne Crnog mora

(45 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Ukrajina

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Milioni turista dolaze na Krimsko poluostrvo da vide slikovite brane, strme stijene i da se kupaju u toplom moru. Ali niko od gostiju Krima ne zna tačno koja misterija se krije ispod talasa crnog mora. Koliko su oni opasni? Oni ne znaju da nasleđe prošlosti može da se pretvori u pravu katastrofu. Kao što je sakrivena talasima Crnog mora tako je sakrivena i od Ukrajinske specijalne službe, do skora. Sada je pečat "Strogo povjerljivo" sklonjen, zato što ova tajna može da donese smrt hiljadama ljudi.



**PRODUCER :** Nisvet Hrustic

**DIRECTOR :** Nisvet Hrustic

**NAME :** The West In The East

(22 min 25 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

B&H

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

A lover of nature, forest, water and astronomy who is trying to build a weekend house by his own and bring unusual forest water to it 1200 meters in length. By humble eastern financial capabilities and western ideas he uses lumber waste material, preserving the environment and facing incomprehension and derision by local community.

**PRODUCER :** Volodymyr Ariev

**DIRECTOR :** Oles Sanin

**NAME :** The Secrets Of The Black Sea

(45 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Ukraine

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

Millions of tourists come to Crimean peninsula to see picturesque banks and steep rocks and to swim in the warm see. But no one among the Crimea quests doesn't know which exactly mystery is hidden under the black sea waves. How dangerous they are? They don't know that scary legacy of the past can became the real catastrophe. Hidden by the black sea waves were hidden also by the Ukrainian special services till recently. Now the stamp „Top Secret“ was removed, because this secret can bring a death to thousands.

**PRODUCENT:** TV Crne Gore-Documentary program

**REŽISER:** Sasa Terzić

**NAZIV:** Elma

(18 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Crna Gora

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Ovaj dokumentarni film govori o 18-o godišnjoj djevojčici koja živi na vrhu planine Prokletije u Crnoj Gori. Izgubila je svoju majku u petoj godini i sada živi u domaćinstvu sa petoricom braće, četiri sestre i ocem. Ona je hrabra djevojčica koja se bori za svoje mjesto pod suncem i održava svoj porodični život. Prošlog ljeta, sa svojim omiljenim ljubimcem, konjem Putkom, uspjela je izvući preko 50 kubnih metara građevinskog drveta, što je najveći rekord ikada. Ona živi jedan veoma težak život, ali je ipak u mogućnosti da radi sve muške poslove (kao što su cijepanje drva, zarađivanje novca za svoju porodicu, čuvanje i uzgoj životinja, građenje kuće itd.). Takođe je ekspert u izvođenju akrobatskih pokreta (na drveću, na konju, itd.) i u fudbalu takođe.

**PRODUCENT:** Volodymyr Ariev

**REŽISER:** Serhiy Tsymbal

**NAZIV:** Raj

(26min.)

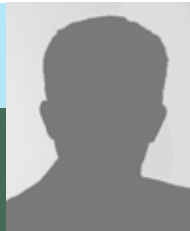
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Ukraina

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Selo sa ljepuškastim imenom Romaški (Kamilica), od svih stvari vezanih za civilizaciju ima jedino struju i prodavnicu mobilnih telefona. Olga i Petro Rayevski žive u Kamilici već četiri godine. Pored toga što su rođeni u velikom gradu njima civilizacija uopšte ne nedostaje. Baš suprotno, oni su i pobjegli od nje.



**PRODUCER :** TV Crne Gore-Documentary program

**DIRECTOR :** Sasa Terzić

**NAME :** Elma

(18 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Montenegro

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

This documentary film is about 18 year-old girl that lives on the top of Prokletije mountain in Montenegro. She lost her mother at the age of 5 and now lives in a household with five brothers, 4 sisters and a father. She is a brave girl who lives strong, fights for her place under the Sun and keeps her family life going. Last summer with her favorite „pat“ , horse Putko, she managed to pull out over 50 cubic meters of log (for house construction), setting the all time record. She lives very difficult life, but she is still able to do all men's jobs (such as cutting logs, earning money for her family, taking care of animals, building house etc.).

She is also an expert in performing acrobatic movements (on trees, using her horse, etc) and in football as well.

**PRODUCER :** Volodymyr Ariev

**DIRECTOR :** Serhiy Tsymbal

**NAME :** Heaven

(26min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Ukraine

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

The village with pretty name Romashki (Chamomiles), from all civilization goods has only the electricity and mobile-shop which is coming here once a week, Olga and Petro Rayevski live in Chamomiles four years already. Despite they were born in the big cities. But they absolutley don't miss the civilization, Quite the contrary, they escaped here from it.

**PRODUCENT:** Volodymyr Ariev  
**REŽISER:** Serhiy Tsymbal  
**NAZIV:** Pustinjak  
(26 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Ukrajina

Njegov život je podijeljen na prije i poslije. Kamen temeljac je bila nesreća na Černobilskoj nuklearnoj stanici. U on bio na prvoj liniji likvidatora. Vratio se kući veoma bolestan. Zbog lošeg zdravlja postao je nepokretan, izgubio je ženu i posao. Doktori su mu davali prognoze za kratak život. Ali on se nije predao i ostao nekim čudom živ.

**PRODUCENT:** Film i ton  
**REŽISER:** Simo Brdar i Sveto Strahinjčić  
**NAZIV:** Ritani  
(11 min. 30 sec.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
BiH  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2008.

Višečlana porodica Ritan živi u podnožju planine Kozara. Otac Luka i supruga Drena imaju šest sinova. Oni žive ritmom košnice, čije brujanje počinje u rano jutro. Njihovo dvorište djeluje kao Nojeva barka. U njemu ima svega od svake vrste. Ovo je kratka priča o jednom njihovom danu.



**PRODUCER :** Volodymyr Ariev  
**DIRECTOR :** Serhiy Tsymbal  
**NAME :** Hermit  
(26 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Ukraine

His life was divided on before and after. The cornerstone was the accident on the Chernobyl's Nuclear Station. He was in the front line of the liquidators. He returned home very sick. Because of the bad health he became disabled, he lost his job and wife. Doctors gave the prognosis to him for a shot life. But he didn't surrender, and staid alive like a miracle.

**PRODUCER :** Film i ton  
**DIRECTOR :** Simo Brdar and Sveto Strahinjčić  
**NAME :** Ritani  
(11 min. 30 sec.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
B&H  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2008.

Large family Ritan live in foothill of mountain Kozara. Father Luka and his wife Drena have six sons. They use to live with the rhythm of hive, which starts buzzing early in the morning. Their garden looks like Noah's ark, and has all of every kind. This is a short story about one day of them.

**PRODUCENT:** BNT, RTVC - Blagoevgrad

**REŽISER:** Romyana Angelakova

**NAZIV:** Prespa – Božije suze

(30 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Bugarska

**GODINA PROIZVODNJE:**

2008.

Očaravajuća priča o neprocjenjivom kulturnom i istorijskom nasleđu u regionu jezera Prespa, koji djele Republika Makedonija, Albanija i Grčka i o njegovoj jedinstvenoj prirodi koje je vrijeme očuvalo sve do današnjih dana.

**PRODUCENT:** Goran Nikitović

**REŽISER:** Darko Oroz

**NAZIV:** Luča

(25 min.)

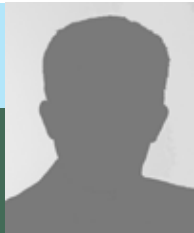
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Crna Gora

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

U eri modernog nano-digitalnog svijeta, potpuno nestaje električne energije na cijeloj planeti.



**PRODUCER :** BNT, RTVC - Blagoevgrad

**DIRECTOR :** Romyana Angelakova

**NAME :** Prespa – The Tears Of The Lord

(30 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Bulgaria

**YEAR OF PRODUCTION :**

2008.

A captivating story about the priceless cultural and historical legacy in the region of the lake of Prespa shared by the Republic of Macedonia, Albania and Greece and its unique nature preserved by time to the present day.

**PRODUCER :** Goran Nikitovic

**DIRECTOR :** Darko Oroz

**NAME :** The light

(25 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Montenegro

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

In the era of modern nano-digital world, completely vanishing power on the planet.

**PRODUCENT:** Michele Trentini (*Trotzdem Film*)

**REŽISER:** Michele Trentini

**NAZIV:** Čejn u tridesetim

(30 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Italija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Rodjena u Njemačkoj ,prije sedam godina odlučuje da se vrati na mjesto gdje se osjeća najviše kao kao kod kuće u Dolinu Rabi (Trentino,Sevrena Italija) ,gdje živi kao pastirica. Tokom ljeta pomjera stado ovaca od jednog pašnjaka do drugog "radi njege i održavanje pejzaža" ,jer niko više ne kosi polja. Izgradnja ograda ,liječenje ovaca, usamljenost na pašnjaku kao i susreti sa grupama turista, karakterišu ljeto Čejene. U filmu Čejen otkriva i svoje snove i želje za promjenom.

**PRODUCENT:** Erzsebet Adamcsek

**REŽISER:** Jozsef Safrany

**NAZIV:** Jednom je tamo bilo brdo – *The Beremend Lump*

(25 min.)

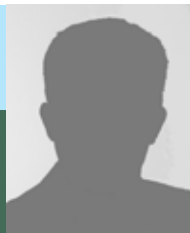
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Mađarska

**GODINA PROIZVODNJE:**

2008.

Nekada davno na najjužnijoj tački Mađarske postojalo je jedno brdo. Danas više ne postoji. Kako ga je industirja cementa minirala, pejzaž je postao znatno siromašniji. Cement je potreban očigledno, savremeni svijet se ne može zamisliti bez njega. Mi, međutim, nismo baš sigurni da naši živopisni regioni treba da budu uništeni zbog toga. Da li su pomirenja stavova između dva čovjeka moguća? I između čovjeka i prirode?



**PRODUCER :** Michele Trentini (*Trotzdem Film*)

**DIRECTOR :** Michele Trentini

**NAME :** Cheyenne In Thirty

(30 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Italy

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

Born to Germany, seven years ago has decided to return to the place where he feels most at home, the „Valley of Rabbi“ (Trentino, North-Italy), where she is shepherd. During the summer she moves her flocks of sheep from one pasture to another „for the care and maintenance of the landscape“, because nobody mow the fields any more. The construction of fences, treating diseases of sheep, the transhumance through the valley, the loneliness on the pasture and the meetings with groups of tourists, characterize the summer of Cheyenne. In the film Cheyenne reveals also its dreams and its desire for change...

**PRODUCER :** Erzsebet Adamcsek

**DIRECTOR :** Jozsef Safrany

**NAME :** Once There Was A Hill – *The Beremend Lump*

(25 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Hungary

**YEAR OF PRODUCTION :**

2008.

Long ago there was a hill at the southernmost point of Hungary. Today it is no more. Cement industry has mined all of it and as a result the Pannonian landscape has become significantly poorer. Cement is evidently needed; the contemporary world cannot be imagined without it. We are, however, not quite sure that our lovelies regions should be destroyed in its interest. Is appeasement between man and man possible? And between man and nature?

**PRODUCENT:** FILMPRODUCTIE Van Den Ende

**REŽISER:** Monique Van Den Broek

**NAZIV:** *Pijesak, vjetar, voda* (28 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Holandija*

**GODINA PROIZVODNJE:**

2008.

Pre 1874, dinska oblast oko grada Haga, sadržala je mnogo rijetkih biljnih vrsta. Nakon toga, Hag je počeo sa izvlačenjem velikih količina vode iz zemlje za ljudske potrebe, što je dovelo do sušenja dolina. Oko 1950. Dune Water Company je napravila prodiruća jezercu u dinama da omogući pitku vodu za grad i okolne krajeve. Sa time prirodni nivo vode ispod dina je opet porastao. Ali dotična voda je dolazila iz rijeke i sadržala previše plodnih jedinjenja, što je uticalo na to da žbunje i trava rastu nekontrolisano, stavljajući rjetke vrste biljaka u nezgodan položaj.

Novi stav je da se povećavanjem dohotka vode u jednom dijelu dina, omogući prekid protoka u drugim oblastima. Ali zaustavljanje procesa infiltracije neće automatski vratiti situaciju u sličan položaj pre 1874-te godine. Da bi se vratilo prvobitno zelenilo vlažnih dina, prirodni procesi bi trebali biti obnovljeni i ponovo stavljeni u pokret. Infiltracioni bazeni bi trebali isprazniti vodu kao i mulj, a neželjene biljke i žbunje kao i stari dijelovi instalacije, morali bi biti uklonjeni. Samo nakon toga bi se prirodna igra pijeska, vjetra i vode mogla vratiti. Sada polako rjetke biljke i životinje se vraćaju.



**PRODUCER :** FILMPRODUCTIE Van Den Ende

**DIRECTOR :** Monique Van Den Broek

**NAME :** *Sand, wind, water* (28 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*The Netherlands*

**YEAR OF PRODUCTION :**

2008.

Before 1874, the dune areas around the city of The Hague contained many rare plant species. After that, the Hague started drawing too much of the ground water away for human use and the valleys dried out. Around 1950, the Dune Water Company created infiltration ponds in the dunes to provide drinking water for the city and surrounding parts, and the natural water level under the dunes rose again. But the infiltrated water came from the rivers and contained too many fertilizing compounds, causing bushes and grass to grow wild at a disadvantage to the rarer plant species.

The new view is that intensifying water catchment in one part of the dunes will make it possible to discontinue infiltration in other areas. But stopping the infiltration process will not automatically recreate a situation similar to that existing before 1874. To restore the former wet dune slacks in the dunes, the natural processes had to be retraced and set into motion again. Infiltration basins had to be emptied of water and rich silts, and undesirable plants and bushes as well as old installation parts had to be removed. Only after that could the natural play of sand, wind and water be regained. Now slowly rare plants and animals return.

**PRODUCENT:** IRIB Channel One

**REŽISER:** Soudabeh Mojaveri

**NAZIV:** *Moja zemlja moj svijet*

(23 min.)

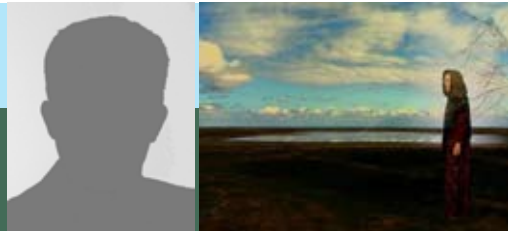
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Iran*

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Ovaj film, kroz poetsku identifikaciju ljudskog života, prikazuje oboje, dane uspona i sadašnje tužne dane uništavanja „Međunarodne močvare“ na sjeveroistoku Irana. Ženski lik simbolizuje otadžbinu, sjedinjuje njenu dušu sa močvarom. Film prati UN odluku da se 2010-a godina proglasi „Međunarodnom godinom za biodiverzitet“.



**PRODUCER :** IRIB Channel One

**DIRECTOR :** Soudabeh Mojaveri

**NAME :** *My Land My World*

(23 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Iran*

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

This film, through a poetic identification of man's life with that of his land, portrays both the days of bloom and the present sad days of decimation of the "International Wetlands" in north-east "Iran". The woman character, symbolizing the motherland, unites her soul with that of the wetland. The movie follows the U-N's decision to announce 2010 as the "International Year of Biodiversity" (IYB).

**PRODUCENT:** Mr. Ahmed Nik Kar

**REŽISER:** Mr. Ahmed Nik Kar

**NAZIV:** Oblak šume

(21 min.)

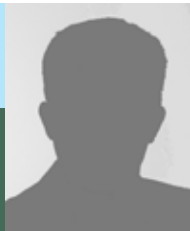
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Iran

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Oblak šume je prelijepo mjesto smješteno visoko na planinama izvan Šahruda, u centralnom dijelu Irana. Ovaj film opisuje ovaj veličanstveni prirodni scenario u formi kratkog putovanja.



**PRODUCER :** Mr. Ahmed Nik Kar

**DIRECTOR :** Mr. Ahmed Nik Kar

**NAME :** Cloud forest

(21 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Iran

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

Cloud forest is a beautiful place located high in mountains outside Shahrud, in central parts of Iran. This film depicts this magnificent natural scenery in form of a short journey.

**PRODUCENT:** Fathollah Amiri

**REŽISER:** Fathollah Amiri

**NAZIV:** Život u Eklipsu

(45 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Iran

**GODINA PROIZVODNJE:**

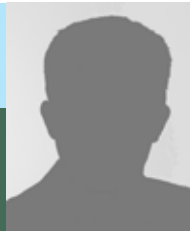
2010.

Ovaj film proučava četiri vrste slijepih miševa koji jedu insekte: veliki repati šišmiš, mali repati šišmiš, šišmiš sa nosom u obliku lista i tri zuba i šišmiš velikih krila. Sve ove vrste žive u pećini Dehloran na jugozapadu Irana.

Šta posmatramo u ovom filmu:

Unikatna ponašanja slijepih miševa sa velikim krilima poput plesanja, parenja, poligamije, načina prenošenja i primanja supersoničnih talasa i opisivanje ostalog živog svijeta u pećini, poput velikih paukova, uključujući i pauka veličine 50cm, za kojeg se vjeruje da je najveći pauk na svijetu.

Film je bio napravljen nakon tri godine istraživanja i proučavanja. Fotografija filma je naišla na probleme zbog lokacije pećine koju je bilo teško istražiti.



**PRODUCER :** Fathollah Amiri

**DIRECTOR :** Fathollah Amiri

**NAME :** Life in Eclipse

(45 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Iran

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

This film examines the life of four species of insectivore bats: big mouse tailed bat, small mouse tailed bat, leaf nosed bat with three teeth, long winged bat. All of these species live in bat cave of Dehloran in western south of Iran.

What we watch in this film :

The unique behaviors of long winged bats like dancing, mating, polygamy, the way of sending and receiving of supersonic waves and describing the other living in the cave, for example huge spiders including a spider which is 50 cm in size and has been recorded as the largest spider in the world.

This film has been made after three years of researching and studying. its photography faced troubles because of the location of the cave which was difficult to pass.

**REŽISER:** Soroush Javadian

**NAZIV:** Lotus Garden

(10 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Iran

Predivan opis jednog od najljepših vrtova u Iranu.

**PRODUCENT:** Radio televizija Istočno Sarajevo

**REŽISER:** Slađana Bratić

**NAZIV:** Na osami

(6 min, 38 sec.)

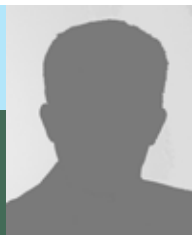
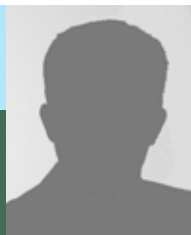
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

BiH

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Na planini Crvanj u blizini mjesta Ulog nalazi se Crvanjsko jezero. Jezero je proglašeno posebnim revirima kojim gazduje Sportsko ribolovno društvo Ulog iz Kalinovika. Jezero posjećuju uglavnom ribolovci. U blizini jezera je selo u kome živi samo troje starih ljudi.



**DIRECTOR :** Soroush Javadian

**NAME :** Lotus Garden

(10 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Iran

Describing one of the most beautiful gardens in Iran.

**PRODUCER :** Radio televizija Istočno Sarajevo

**DIRECTOR :** Slađana Bratić

**NAME :** In the middle

(6 min, 38 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

B&H

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

On the mountain Crvanj, near the Ulog village, there is a lake Crvanj. The Crvanj lake has been declared as a special area, and it has been given to the management of Sports-fishing association Ulog from Kalinovik. Only the fishermen visit the lake. Near the lake, there is a village called "The lake" with only three old residents.

**PRODUCENT:** NIB  
**REŽISER:** Aleksandar Popović  
**NAZIV:** Plodovi zime  
(6min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Srbija  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2010.

Ovi zimski plodovi mogu stići i do vašeg dvorišta.  
Vetar ne priznaje granice koje smo napravili mi, ljudi.  
Potrebne su hiljade godina da priroda razgradi ove  
plodove zime.

Mislite o tome kada koristite plastične kese.  
Čuvajmo planetu, mi nemamo drugo mesto za život!



**PRODUCER :** NIB  
**DIRECTOR :** Aleksandar Popovic  
**NAME :** Winter Fruits  
(6min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Serbia  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2010.

These winter fruits can reach your garden as well.  
The wind cares nothing about the borders that humans  
made.

It takes thousands of years for nature to decompose  
these winter fruits.

Consider this when you use plastic bags.

Let's keep our planet clean – we have no other place  
to live!

JAHORINA FILM FESTIVAL 2010

TURIZAM  
TOURISM



*PRODUCENT: Istra film*  
*REŽISER: Bernardin Modrić*  
*NAZIV: Boje Novog Vinodolskog*  
*(7 min.)*  
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*  
*Hrvatska*  
*GODINA PROIZVODNJE:*  
*2008.*

Paleta boja prirode, turističkih lokacija i manifestacija ukras je novog vinodolskog koji je izrastao u prestižnu destinaciju hrvatskog primorja.

*PRODUCENT: Bottaro Production*  
*REŽISER: Bottaro Adriano*  
*NAZIV: Događaj u austrijskom Tirolu*  
*(28 min. 30 sec.)*  
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*  
*Austrija*  
*GODINA PROIZVODNJE:*  
*2008.*

Advent – uz prve snježne pahulje, prekrasno bijelo ćebe prekrije pejzaž i najavljuje dolazak zime, čak i u Austrijskom Tirolu. Prvi snijeg takođe najavljuje Advent, a samim tim i Božić. Advent je doba godine kada osjećate svoju vezu sa tradicijom na mjestu gdje se osjećate bliskim da proslavite dolazak Spasitelja.



*PRODUCER : Istra film*  
*DIRECTOR : Bernardin Modric*  
*NAME : Colours of Novi Vinodolski*  
*(7 min.)*  
*COUNTRY OF PRODUCTION :*  
*Croatia*  
*YEAR OF PRODUCTION :*  
*2008.*

A palette of nature's colours, tourist locations and events characterize the town of novi vinodolski, which has become a prestigious destination of croatian coastline.

*PRODUCER : Bottaro Production*  
*DIRECTOR : Bottaro Adriano*  
*NAME : The Advent in the Austrian Tyrol*  
*(28 min. 30 sec.)*  
*COUNTRY OF PRODUCTION :*  
*Austria*  
*YEAR OF PRODUCTION :*  
*2008.*

The Advent -With the first flakes of snow, a beautiful white blanket covers the landscape and announces the arrival of winter, even in the Austrian Tyrol. And the first snow also announces the advent's coming and with it next Christmas. Advent is the time of year when you feel tied to traditions in a place where you feel close to celebrate the arrival of the redeemer.

*PRODUCENT: Vladica Bekrić*  
*REŽISER: Dalibor Đokić*  
*NAZIV: Kopaoničko Metođe*  
*(5min.)*  
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*  
*Srbija*  
*GODINA PROIZVODNJE:*  
*2010.*

U vrijeme dok su Rimljani kopali rudu na Kopaoniku i u takvim okolnostima javlja se u trećem vijeku prvo svetište na ovim prostorima Kopaoničko Metođe. Nekoliko stotina metara od zapušenog rudnika nalazi se crkva posvećena Svetom Metodiju. Iz kamene litice izvire voda koja blagotvorno djeluje, iscjeljuje rane i liječi bolesti.

*PRODUCENT: Ance Pavlovski MTV*  
*REŽISER: Dilaver Mustafa*  
*NAZIV: Mavrovska vrata*  
*(44 min.)*  
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*  
*Makedonija*



*PRODUCER : Vladica Bekrić*  
*DIRECTOR : Dalibor Djokic*  
*NAME : Kopaoničko Metođe*  
*(5min.)*  
*COUNTRY OF PRODUCTION :*  
*Serbia*  
*YEAR OF PRODUCTION :*  
*2010.*

At the time when Romans mined ore on Kopaonik mountain, with such circumstances, the first temple appears in this area in the 3rd century - Kopaoničko Metođe. Several hundred meters far from the abandoned mine, there is a church dedicated to St. Methodius.

Water pours out of a stone cliff that has beneficial properties, heals wounds and cures various diseases.

*PRODUCER : Ance Pavlovski MTV*  
*DIRECTOR : Dilaver Mustafa*  
*NAME : Mavrovo gate*  
*(44 min.)*  
*COUNTRY OF PRODUCTION :*  
*Macedonia*

At the time when Romans mined ore on Kopaonik mountain, with such circumstances, the first temple appears in this area in the 3rd century - Kopaoničko Metođe. Several hundred meters far from the abandoned mine, there is a church dedicated to St. Methodius.

Water pours out of a stone cliff that has beneficial properties, heals wounds and cures various diseases.

**PRODUCENT:** *Alsat-m TV*  
**REŽISER:** *Frosina Pandurska*  
**NAZIV:** *Đavolski zid*  
*(4min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Makedonija*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2009.*

Gjavolski zid e mesto vo Republika Makedonija bli-  
zu gradot Sveti Nikole. Spored legendata ovoj zid e  
izgraden od gjavolot za da go poplavi regionot i ova  
e edna od najiteresnite legendi vo Makedonija. Sepak  
naučnicite imaat realno objasnuvanje za geomorfo-  
loshkoto poteklo na ovoj lokalitet.

**PRODUCENT:** *Goran Bjelanović*  
**REŽISER:** *Goran Bjelanović*  
**NAZIV:** *Sjeverna bajka*  
*(39 min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Crna Gora*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2009.*

Prikaz ljepota i kulturno-istorijskih spomenika sjevera  
Crne Gore.



**PRODUCER :** *Alsat-m TV*  
**DIRECTOR :** *Frosina Pandurska*  
**NAME :** *The devil's wall*  
*(4min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*Macedonia*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2009.*

Gjavolski dzid, "Devil's Wall" (Ђаволски ѕид) is a lo-  
cation in the Republic of Macedonia near the town of  
Sveti Nikole. The legend claim it was built by the Devil.  
It is one of the most interesting legends in Macedonia.  
Scientists on the other hand have a real explanation  
about the geomorphologic past of the wall that stands  
in the Valley of Sveti Nikole.



**PRODUCER :** *Goran Bjelanovic*  
**DIRECTOR :** *Goran Bjelanovic*  
**NAME :** *North fairytale*  
*(39 min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*Montenegro*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2009.*

Showing beauty and cultural-historical monuments of  
Northern Montenegro.

**PRODUCENT:** Adnan Kršlak

**REŽISER:** Hasan Arnauović

**NAZIV:** Mlinovi izgubljeni u vremenu

(21 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

BiH

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Na području Opštine Cazin (sjeverozapadni dio Bosne i Hercegovine) nekad je bilo više od stotinu mlinova-vodenica. Sada ih je ostalo desetak, nijedan ne radi. Vlasnici ovih mlinova-vodenica, takozvani redovnici, pričaju o vremenu kada su ovi mlinovi-vodenice radili, pokušavajući na taj način, otrgnuti od zaborava, život i običaje iz tog doba. Osim toga, kod preživjelih vodeničara i članova njihovih porodica, pokrenuta je i aktivnost na obnovi, barem, nekoliko tih vodenica.

**PRODUCENT:** Petar Škarpa/TZ Grada Rijeke

**REŽISER:** Igor Modrić

**NAZIV:** Priča koja pod maskom spava

(14 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Hrvatska

**GODINA PROIZVODNJE:**

2008.

Područje grada Rijeka ima shrove-tide tradiciju koja datira od praiistorijskog doba. Kroz ukuljučivanje lokalnog stanovništva, Shrove-tide se tumačio kao Karneval i postao je tradicionalan način zabavljanja i opuštanja. Shrove-tide običaji u ovoj regiji imaju korijene iz antičkog doba, kada su, sudeći po slavnoj legendi, nazivani „Ružne maske“, sa svojim urnebesnim uživanjem tjerali zle sile, evocirajući proljeće i proslave rođenja novog života. Belringer, kao što danas možemo da zapazimo, je identičan onom koji je, prije nekoliko vijekova, branio zemlju od Turske invazije.



**PRODUCER :** Adnan Kršlak

**DIRECTOR :** Hasan Arnauovic

**NAME :** The watermills lost in time

(21 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

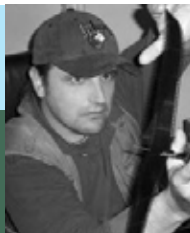
B&H

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

In the area of Cazin Municipality (north-western part of Bosnia and Herzegovina), once there was over a hundred watermills. Now there's left only a dozen, but none of them works.

The owners of the watermills, the so-called monks, talk about the time when those watermills were in use, trying to take life and customs of that time away from oblivion. In addition, the miller survivors and their families launched reconstruction activities for just few of these mills.



**PRODUCER :** Petar Škarpa/TZ Grada Rijeke

**DIRECTOR :** Igor Modric

**NAME :** Story which sleep under the mask

(14 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Croatia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2008.

The area of Rijeka has shrove-tide tradition dates back to prehistoric times. Through the inclusion of the local population, Shrove-tide has become interpreted as a Carnival and has become a traditional way of having fun, relaxing and reacting to life. Shrove-tide customs in this area have origins which date back to ancient times, when, according to popular legend, the so called "Ugly masks", by their rumpus joy, chased away evil forces, evoking the spring and celebrating the birth of new life. The bellringer we can see today is identical to the one who, some centuries ago, defended his land from the Ottoman invasion.

**PRODUCENT:** Duna Film International for Rai Educational

**REŽISER:** Isabella Astengo

**NAZIV:** *Strast sjećanja - Rad na licu mjesta*  
(30 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Italija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

„The Wat Phou“ (hram na planini) je arheološki lokalitet koji se nalazi u Laosu, u Čampasak pokrajini. Direktor ovih iskopavanja je profesor Patrizia Zolese, harizmatična žena divne naravi. Istraživanje je istaklo jednu važnu kombinaciju hramova, kuća, palata i dokaz o cijelom gradu Khmer koji je postojao u isto vrijeme kada i grad Angkor u Kambodži. Danas je cio prostor od 400 kilometara kvadratnih postao arheološki park jugoistočne Azije i bio je proglašen delom svetske baštine od strane UNESCO-a.

**PRODUCENT:** Ivana Rethas

**REŽISER:** Ivana Rethas

**NAZIV:** *Sedam u sedam*  
(5 min. 34 sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Srbija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

„Sedam u Sedam“ je film o Kragujevcu koji, kroz priču sedmero ljudi iz njihove svakodnevice, u 7 minuta do 7 casova ujutru, na 7 razlicitih lokacija u gradu na Lepenici, predstavlja ovaj grad kao vaznu i interesantnu destinaciju za poslovne ljude, politicare, kulturologe, istoricare, turiste iz Srbije i inostranstva.



**PRODUCER :** Duna Film International for Rai Educational

**DIRECTOR :** Isabella Astengo

**NAME :** *The Passion of Memory – Working in situ*  
(30 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Italy

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

The Wat Phou (Temple on the Mountain) archaeological site is located in Laos, in the Champasak province. The director of the excavations is Professor Patrizia Zolese, a charismatic woman of great character. The research has brought to light an important compound made up of temples, dwellings, palaces and proof of an entire Khmer city that was contemporary to the city of Angkor in Cambodia. Today, the entire area of 400 sq.km. has become the most important archaeological park of South-East Asia and has been declared a World Heritage site by UNESCO.

**PRODUCER :** Ivana Rethas

**DIRECTOR :** Ivana Rethas

**NAME :** *Seven At Seven*  
(5 min. 34 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Serbia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

„Seven at Seven“ is short movie about Kragujevac. Movie introduces this town through story of seven people from their routine, in 7 minutes to 7 AM, on 7 diferent locations in the City on Lepenica river. „Seven at seven“ gives a picture of Kragujevac as important and interesting destination for business people, politicians, culturologists, historians, tourists from Serbia and foreign countries.

**PRODUCENT:** TVCG  
**REŽISER:** Nada Rahović  
**NAZIV:** Kameni lukovi  
(37 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Crna Gora

**PRODUCENT:** Nebojsa Ilić - Ilke  
**REŽISER:** Nebojsa Ilić - Ilke  
**NAZIV:** Kučevišta ili Dušanov znak  
(24 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Srbija  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Jesu ono sto su od iskona bili. Film o Skopskoj Crnoj Gori njenom stanovnistvu. U srpskim selima tog regiona, na samom severu Makedonije, ocuvana je stara narodna i crkvena tradicija. U selu Kucevista, gde se posebno neguje svest o etnickoj pripadnosti, nastava se obavlja na dva jezika. Ovo je prica o opstojanju u damarima kulturnoga nasledja.



**PRODUCER :** TVCG  
**DIRECTOR :** Nada Rahovic  
**NAME :** Stone arches  
(37 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Montenegro

**PRODUCER :** Nebojsa Ilic - Ilke  
**DIRECTOR :** Nebojsa Ilic - Ilke  
**NAME :** Kucevista or Dusan's sign  
(24 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Serbia  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

They are whothey hare always been. This film is about Skopska Crna Gora and its inhabitants. In the Serbian villages of this region at the very north of Macedonia the old popular and religious tradition has been preserved. In village Kucevista, where the awareness of the ethnic belonging is carefully taken care of, the education is bilingual. A story about the existence in the beats of cultural heritage.

*PRODUCENT: Kinostudio Kanon*

*REŽISER: Sergej Lomkin*

*NAZIV: Savinski bogoslovski dani*

*(30 min.)*

*ZEMLJA PRODUKCIJE:*

*Rusija*

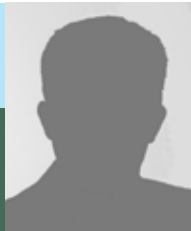
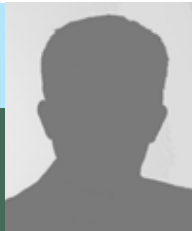
*REŽISER: Kamelija Sojlevska*

*NAZIV: Sveti Naum*

*(28 min. 30 sec.)*

*ZEMLJA PRODUKCIJE:*

*Makedonija*



*PRODUCER : Kinostudio Kanon*

*DIRECTOR : Sergej Lomkin*

*NAME : Savin's Theological Days*

*(30 min.)*

*COUNTRY OF PRODUCTION :*

*Russia*

*DIRECTOR : Kamelija Sojlevska*

*NAME : Saint Naum*

*(28 min. 30 sec.)*

*COUNTRY OF PRODUCTION :*

*Macedonia*

**PRODUCENT:** *Vladimir Banić*

**REŽISER:** *Vladimir Banić*

**NAZIV:** *Misija: Spašavanje planinarske sezone*  
(39 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Srbija*

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Film o požrtvovanosti indijskih planinara koji u teškim uslovima svetske ekonomske krize započinju bespoštednu borbu za spas planinarske ideje u ovom malom sremačkom gradu.

**PRODUCENT:** *Dušan Gajić*

**REŽISER:** *Željko Mirković*

**NAZIV:** *Dugo putovanje kroz istoriju*  
(58 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Srbija*

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Dvojica pisaca Miljenko Jergović iz Hrvatske i Marko Vidojković smjenjuju se za volanom Yuga, simbola njihove zajedničke prošlosti, u vožnji s kraja na kraj puta koji se nekad zvao „Autoput bratstva i jedinstva... od Slovenije do Makedonije, preko Hrvatske, Bosne i Srbije.“

Kroz retrovizor Yuga, Marko i Miljenko bacaju pogled na zajedničku prošlost, istražuju podjele koje je donijela istorija, pitaju se gdje ih vodi sadašnjost – i dobro se zabavljaju dok to rade. Dok se Yugo probija između kamiona i brzih automobila i čeka u redovima na bezbrojnim graničnim kontrolama, Miljenko i Marko bacaju novi, svježi pogled na stanje Balkana.



**PRODUCER :** *Vladimir Banić*

**DIRECTOR :** *Vladimir Banić*

**NAME :** *Mission: Mountain rescue season*

(39 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Serbia*

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

This is a film about sacrifice of indijskih mountaineers, which in difficult conditions of global economic crisis began ruthlessly fight to rescue the idea of hiking in this small town in Srem.

**PRODUCER :** *Dusan Gajic*

**DIRECTOR :** *Zeljko Mirkovic*

**NAME :** *Long Journey Through The History*

(58 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Serbia*

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

Two writers, Miljenko Jergović from Croatia and Marko Vidojković from Serbia, share the driving in a Yugo, the ultimate symbol of their common past, and drive it from one end to the other of the road once known as the "Highway of Brotherhood and Unity".

It is a journey through the past, present and future... from Slovenia to Macedonia, via Croatia, Bosnia and Serbia. Our two drivers aim to look at their common past, find out how history has set them apart, ask where the present is leading them – and have a lot of fun while they are about it. As the Yugo dodges lorries, fast cars and queues at endless border controls Miljenko and Marko take a new look at the state of the Balkans.

**PRODUCENT:** Zorica Milić  
**REŽISER:** Zorica Milić  
**NAZIV:** Nacionalni park Tara  
(20 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Srbija  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

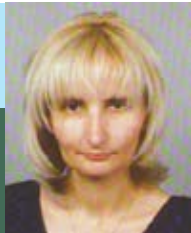
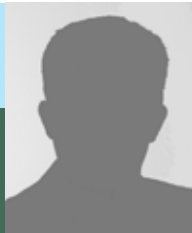
Tara je najlepša srpska planina i turistička destinacija za odmor, sport, rekreaciju, kao i kongresni turizam. Nalazi se na nadmorskoj visini od 1500 metara. Proglašena je za Nacionalni park. U blizini je Užica, Mokre Gore, Višegrada. Reka Drina i Drinska regata su najveći izazovi za sve turiste, kao i jezera Perucac i Zaovine.

**PRODUCENT:** Ivanka Yonkova  
**REŽISER:** Zornica Gyurova  
**NAZIV:** BG gdje? gdje?  
(19 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Bugarska  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Ovo je serija kratkih filmova o znamenitostima Bugarske. Svaki film počinje sa pitanjem „Gdje?“. U sledećim minutama prikazana su geografska i istorijska mjesta, manastiri ili drugi zanimljivi krajevi i otkrivaju se zanimljive činjenice.

Ovi kratki filmovi su namjenjeni djeci između 7 i 12 godina i podstiču im želju za znanjem o svijetu koji ih okružuje.

U ovom filmu sjedinjene su 4 priče: o jednoj od najvećih brana – Hladnom bunaru, o jednom od najstarijih Bugarskih manastira u Rojenu, o gradu na Dunavu Oryahovo i o jednom od najstarijih običaja – plesu sa vatrom.



**PRODUCER :** Zorica Milic  
**DIRECTOR :** Zorica Milic  
**NAME :** Nacional park Tara  
(20 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Serbia  
**EAR OF PRODUCTION :**  
2009.

The location of Tara allows development of tourism and visits to variety of different tourist locations. Richness and variety of tourist attractions, preserved natural environment, mountain relief with height between 1500m, winter sports facilities, richness and variety of plant and animal life, pleasant climate, river Drina and artificial lakes Perucac and Zaovine make this mountain one of the most beautiful in our country. Tara is situated in the vicinity of places such as town of Užice, Mokra Gora, Visegrad.

**PRODUCER :** Ivanka Yonkova  
**DIRECTOR :** Zornica Gyurova  
**NAME :** BG where? Where?  
(19 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Bulgaria  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

That is a series of short films for the landmarks of Bulgaria. Each movie begins with the question "Where?". In the next minutes are shown geographic, historic places, monasteries or other interesting sights in the country and are revealed curious facts.

These short films are intended for children between 7 and 12 years old. They are provoked to looking for knowledge about the world around them.

In this film are united 4 stories: for the one of the biggest dams - Cold Well, one of the oldest Bulgarian monasteries in Rojen, for the Danube town of Oryahovo, and for the one of most ancient customs – the fire-dancing.

**PRODUCENT:** Gabor Harasztosy  
**REŽISER:** Gabor Harasztosy  
**NAZIV:** Tvrđave u Mađarskoj  
(48 min. 13 sec.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Mađarska  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2008.

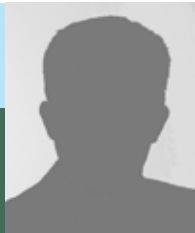
Nekada davno su postojali klanovi i plemstva; oni su često branili čitavu oblast ili samo jedan njen dio od neprijatelja, bilo od Turaka ili Njemaca. Eger i Sarospatak, Szegliget, Ozora, Holloko i Gyula, Siklos, Szigetvar, ili Csobanc, Fuzer i Regec, Sarvar i Sumeg, Višegrad, Nagyvazsony i Tata su imena mjesta koja evociraju prizore herojskih bitki u odbranama tvrđava u mašti malih školaraca. Program predstavlja nekoliko dvoraca u Mađarskoj.

**PRODUCENT:** Gabor Harasytosy  
**REŽISER:** Peter Gabor  
**NAZIV:** Palate u Mađarskoj  
(47 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Mađarska  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2008.

Atmosfera istorijske prošlosti, baronski komfor, stare priče i tajne prave putovanje kroz vrijeme još uzbudljivijim kada posjećujemo palate. U Mađarskoj su palate počele sa izradom, manje ili više u 17-om vijeku. Mnoge od njih su izgrađene posle potpunog protjerivanja Turaka, u periodu rokoko stila u 19-om vijeku.

Na teritoriji Mađarske bilo je 4500 palata i plemićkih kuća, mnoge od njih su uništene olujama istorije, ali vijekovima stare zidine još uvijek postoje.

Danas više od pedeset starih palata i plemićkih kuća postali su hoteli u kojima gosti mogu istovremeno uživati u atmosferi istorijske prošlosti, luksuzu i svemu što moderno doba nudi, njegovanje tijela i duše.



**PRODUCER :** Gabor Harasztosy  
**DIRECTOR :** Gabor Harasztosy  
**NAME :** Castles In Hungary  
(48 min. 13 sec.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Hungary  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2008.

Once they were the homes of clans and families of the nobility; often they defended an area or an entire part of the country against the enemy, be it Turkish or German. Eger and Sarospatak, Szegliget, Ozora, Holloko and Gyula, Siklos, Szigetvar, or Csobanc, Fuzer and Regec, Sarvar and Sumeg, Visegrad, Nagyvazsony and Tata are names of places which evoke scenes of heroic battles in defence of castles in the imagination of small school children. The programme presents some castles in Hungary.

**PRODUCER :** Gabor Harasytosy  
**DIRECTOR :** Peter Gabor  
**NAME :** Palaces in Hungary  
(47 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Hungary  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2008.

The atmosphere of historical past, baronial comfort, old stories and secrets make a time journey even more exciting when we visit palaces. In Hungary solitary palaces in the country, more or less supplied with defence works were started to be built only in the 17th century. Most of the palaces were built after the total expulsion of the Turks, in the period of the Rococo style in the 19th century.

On the territory of Hungary there used to be 4500 palaces and manor houses, a lot of which was destroyed by the storms of history, but the century-old walls of about 3500 buildings are still intact.

Nowadays more than fifty of the old palaces and manor houses have become hotels the guests of which can simultaneously enjoy the atmosphere of the historical past, luxury and all the pampering of body and soul our modern age can offer.

**PRODUCENT:** *Erzsebet Adamcsek*

**REŽISER:** *Jozsef Safrany*

**NAZIV:** *Moja Afrika : Serengeti, Ngorongoro*

*(14 min. 54 sec.)*

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Mađarska*

**GODINA PROIZVODNJE:**

*2007.*

Ova epizoda serije od dvadeset dijelova vodi gledaoca u najveći i jedan od najpoznatijih nacionalnih parkova na svijetu. To nije idealizovani svijet filmova o prirodi, nego realnost, kao što i svi turisti mogu da vide. Obim teritorije nacionalnog parka Serengeti predstavlja jednu trećinu teritorije Mađarske, a rad na zaštiti životne sredine je u toku u ovoj velikoj oblasti. Turisti to ne vide, oni nisu zainteresovani za to, oni samo žele da vide lavove, nosoroge, slonove i gazele. Film govori o cijeni svega toga.

**PRODUCENT:** *Laszlo Mliner*

**REŽISER:** *Mark Horvath*

**NAZIV:** *Na slobodi u Zemljenu*

*(25 min.)*

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

*Mađarska*

**GODINA PROIZVODNJE:**

*2008.*

Dva tinejdžera u Budimpešti kreću na put sa putopisnim filmom i mapom kako bi otkrili područje Mađarske u kojoj nikada nisu bili. Oni na svoj način ponovo interpretiraju informacije koje su date u knjigama, a koje često znaju biti suvoparne činjenice. Program je zasnovan na instinktivnoj radoznalosti likova, a izgrađen je od niza avantura u koje su umetnuti takozvani "info-prozori". Funkcija ovih kratkih elemenata je da daju sažete informacije, stvaranje utiska kao da ste upravo otvorili vodič i izabrali kratke informacije koje je lako zapamtiti. Rezultat dobijen na taj način je jedna subjektivna serija, a njen cilj je da predstavi istorijske, geografske i kulturne strane određenog područja generacijama koje ulaze u svijet odraslih velikom brzinom i na svoj način.



**PRODUCER :** *Erzsebet Adamcsek*

**DIRECTOR :** *Jozsef Safrany*

**NAME :** *My Africa: Serengeti, Ngorongoro*

*(14 min. 54 sec.)*

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Hungary*

**YEAR OF PRODUCTION :**

*2007.*

The current episode of the series of twenty parts takes the viewer to the largest and one of the best known national parks of the world. It is not an idealized world of nature films but reality as the common visiting tourist can see it. The extent of the Serengeti National Park is one-third of territory of Hungary, and an exemplary work of nature protection has been in progress in that huge area. Tourists do not see it, they are not interested in it; they only want to see lions, rhinons, elephants and gazelles. The film narrates the cost of it, somewhat reducing illusions related to African game keeping.

**PRODUCER :** *Laszlo Mliner*

**DIRECTOR :** *Mark Horvath*

**NAME :** *At Large In Zemplenu*

*(25 min.)*

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

*Hungary*

**YEAR OF PRODUCTION :**

*2008.*

Two teenagers of Budapest set out with a travelogue and a map to discover an area of Hungary they have never been to. Spreading information by the protagonists derives from their own instinctive curiosity in spontaneous situations, reinterpreting the often dry and factual information of guide books. The program is based on the instinctive curiosity of the figures and is built of a series of adventures broken by the so-called 'info-windows'. The function of these short units is giving concise information, creating the impression as if they had just opened the guide book selecting short factual information easy to remember. The result thus obtained is a subjective series the aim of which is to present the historical, geographic and cultural highlights of the given region to a generation just becoming adult and absorbing the world in its own accelerated speed, in its own style.

**PRODUCENT:** Rai Educational

**REŽISER:** Enzo Sfera

**NAZIV:** Druge definicije – Putovanje visoke rezolucije kroz italijansku umjetnost (30 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Italija

**GODINA PROIZVODNJE:**

. 2010

Ovo je putovanje u prošlost kroz Italijansku umjetnost, koje je sproveo glumac Đulijo Skarpati koristeći visoku rezoluciju. Tako može da se uživa u svim detaljima Pompejevog slikarstva, velelepnot Rafaelovog rada, magiji Fra Anđelika, svijetlu i bojama Kanove, impozantnoj arhitekturi Vanvitelija, južnjačkom pejzažu tokom 1800ih koje je slikao De Nitis i Fatori, statuama Vinčenza Gemita i na kraju brzini Futurizma i dizajnu Mendinija.

**PRODUCENT:** Rai Educational

**REŽISER:** Luigi Giuliano Ceccarelli

**NAZIV:** Život, gradski trgovi, snovi (30 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Italija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Trgovi, "piazze": ujedinjenje gradskog i poljoprivrednog života, mjesto za socijalno ujedinjenje oba grada kao na web-u . Ovaj dokumentarni film želi da istraži transformacije ovog mjesta poznatog po gostoprilstvu, društvene odnose i komunikaciju. Putovanje počinje od koncepcije italijanskih gradskih planera prema kojim bi idealni grad trebao posjedovati tragove Rimskog foruma i Grčke Agore. I opet: gradski trgovi pripadaju hodočasniciima i beskućnicima, uličnim prodavcima, roditeljima i djeci. Gradski trgovi su nosioci kulture i identiteta Italije i ostatka Evrope. I na kraju javno mjesto postaje kondenzacija bajtova. Virtuelni prostor je ne-mjesto koje je pored svega, uz poštovanje istorije, naraslo iz ljudske iskonske potrebe da bude dio zajednice, da bude u društvu drugih.



**PRODUCER :** Rai Educational

**DIRECTOR :** Enzo Sfera

**NAME :** Other definitions - A High Definition Journey Into Italian Art (30min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Italy

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

A journey back in time through Italian art, conducted by the actor Giulio Scarpati and using an extraordinary vehicle: high definition. So one can enjoy all the details of Pompeian painting, the splendour of Raphael's work, the magic of Fra Angelico, the lights and colours of Canova and the Della Robbia family, the imposing architecture of Vanvitelli, southern landscapes during the 1800s painted by De Nittis and Fatori, the statues by Vincenzo Gemito and ultimately the speed of Futurism and the design by Mendini.

**PRODUCER :** Rai Educational

**DIRECTOR :** Luigi Giuliano Ceccarelli

**NAME :** Life, Town Squares, Dreams (30 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Italy

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

Squares, "piazze": the epitome of civil and farming life, a place for social aggregation both within cities as on the Web. The documentary wishes to investigate into the transformations of this place of hospitality, social relations and communication. The journey begins from the conception of Italian urban city planners according to whom the ideal city should possess traces of the Roman Forum and the Greek Agora. And again: town squares belong to pilgrims and the homeless, to street vendors and artists, parents and children. Town squares as vehicles of culture and identity from Italy to the rest of Europe. And finally the public space becomes the condensation of bytes. The Virtual Space is a non-place that nonetheless, with respect to history, rose up from man's primordial need to be part of a community, to be in the company of others.

**PRODUCENT:** *Produkcija Visoki*  
**REŽISER:** *Ilhan Dervović*  
**NAZIV:** *Kraljeva brda*  
*(31 min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*BiH*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2010.*

Putovati znači vidjeti. Dvoje mladih kreću na put kroz prostor i vrijeme. Na putu otkrivaju zanimljiva mjesta, koja im pomažu da spoznaju sebe. Sa puta šalju poruke i fotografije prijateljima u nadi da će im one biti poticaj da i oni pronađu svoju priču na ovakvim ili sličnim putevima.

**PRODUCENT:** *Đurđica Šimičić, TZ Grada Malog*  
*Lošinja*  
**REŽISER:** *Danijel Sorola*  
**NAZIV:** *Lošinj – otok vitalnosti*  
*(9 min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Hrvatska*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2009.*

Bezgranično more me osvaja, kroz zapljuskivanje talasa i tišinu u pijesku. More me lagano ljulja vijekovima i zove na svoju voljenu obalu. Iz dubine, vidjeo sam blistavo sunce na horizontu, odraz neba u pokretima mora i radost nestašnih delfina. Približavajući se, vidjeo sam gradić i puna jedra malog broda koji plovi ka zemlji snova. Ovo je priča o Lošinjskom arhipelagu, o ostrvima vitalnosti i nezaboravnim znamenitostima.



**PRODUCER :** *Produkcija Visoki*  
**DIRECTOR :** *Ilhan Dervovic*  
**NAME :** *The King's Hills*  
*(31 min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*B&H*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2010.*

To travel means to see. Two young people set off on journey through space and time. Along the way they discover fascinating places, which help them to know themselves. On their journey, they send messages and photographs to their friends, hoping to encourage them to find their own story on these roads, or others like them.

**PRODUCER :** *Djurdica Simicic, TZ Grada Malog*  
*Losinja*  
**DIRECTOR :** *Danijel Sorola*  
**NAME :** *Lošinj – Island Of Vitality*  
*(9 min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*Croatia*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2009.*

The boundless sea captivates me through the lapping of the waves and the silence in the sand. The sea has been gently rocking me for centuries calling me to its beloved shore.

From the depths, I saw the radiant sun on the horizon, the reflection of the sky in the movement of the sea and the joy of the mischievous dolphins.

Drawing closer, I spotted a small town and the full sails of a tiny boat drifting into dreamland.

This is a story about the archipelago of Lošinj, about islands of vitality and unforgettable sights.

**PRODUCENT:** Radio Televizija Srbije-Dokumentarna redakcija

**REŽISER:** Anita Panić

**NAZIV:** Olga Jančevecka

(50 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Srbija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Olga Jančevecka ,kraljica ruske romanse, bila je jedna od najpopularnijih pevačica u Beogradu između dva svetska rata i posle Drugog svetskog rata. Preživela je dva cara, tri revolucije, i nekoliko ratova.

Olga Jančevecka je pevala romanse o ruskoj stepi i ljubavi. Glumila je i u Narodnom pozorištu, a reditelj Puriša Djordjević, angažovao ju je u nekoliko svojih filmova. Glumica Vjera Mujović tumači lik Olge Jančevecke iz vremena mladosti u carskoj Rusiji,pre nego što je započela život na našim prostorima.

**PRODUCENT:** RTS

**REŽISER:** Miroslav Simonović

**NAZIV:** Meksička priča 3

(27 min 47 sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Srbija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2004.

Spontanom šetnjom kadrova i dramaturgijom informacije zaokružujemo dramaturgiju priloga i dobijamo celine o kulturi, istorijskim spomenicima i sudbinama ljudi meksičkog podneblja.



**PRODUCER :** Radio Televizija Srbije-Dokumentarna redakcija

**DIRECTOR :** Anita Panić

**NAME :** Olga Jančevecka

(50 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Serbia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

Olga Jančevecka, the queen of Russian romance was one of the most popular singer in Belgrade between two world wars, and after the Second world war. She survived two kings, three revolutions and few wars. Olga Jančevecka was singing about Russian steppe and love. She was acting in National theatre, and the film director Puriša Djordjević occupied her for some of his films. The actress Vjera Mujović plays the role about Jančevecka from the period of youth in imperial Russia, before she started life in our territory.

**PRODUCER :** RTS

**DIRECTOR :** Miroslav Simonović

**NAME :** Mexican story 3

(27 min 47 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Serbia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2004.

The dramaturgy of the item will be completed by spontaneous frame walking and the dramaturgy of some information. We will get the whole considering the culture, historical monuments and fate of the people of the Mexico region.

**PRODUCENT:** RTV  
**REŽISER:** Kamenko Milenković  
**NAZIV:** Centar svijeta – Kovačica  
(28 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Srbija  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Banat. Ravan kao tepsija. Dobro, jedan ožiljak i jedan mladež prkosno obilježavaju plemenito porijeklo nekada najveće uvale panonskog pra mora koje se pružalo sve do Karpata i svjedoče o jedinstveno geološkom porijeklu predjela. Titelski i Vršački brijeg. A negdje između tema ovog filma. Kovačica.

**PRODUCENT:** Foundation „Teraz Mazowse“  
**REŽISER:** Zbigniew Szumera  
**NAZIV:** Šopenova Mazovija  
(20 min.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Poljska  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Dokumentarni film „Šopenova Mazovija“ podstiče gledaoce da posjete mjesta povezana sa djetinjstvom i mladosti istaknutog kompozitora. Ovaj film, koji u svom okviru pokazuje inspirativnu ljepotu mazovskog pejzaža, jeste nekonvencionalan način da se promoviše muzika Frederika Šopena, te je turistička maršruta u njemu nazvana „Šopenova Mazovija“. Film prikazuje gradove Varšavu, Plock, Sohašev i Mulanuvek, kao i opštine Brohuv, Ilov, Kampinos, Milođešin, Saniki i Rosčiševo. Film nastoji da pronađe autentične pejzaže koji podsjećaju na mladog Frederika, kako u blizini Sanikija, Želazove Vole, Varšave, Sohačeva i Plocka, tako i u Mazovskom seoskom muzeju u Šerpcu i Seoskom eko muzeju u Radomu.



**PRODUCER :** RTV  
**DIRECTOR :** Kamenko Milenkovic  
**NAME :** Kovačica – The Center Of The World  
(28 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Serbia  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

The region of Banat. Flat as a pancake. Alright, there is a scar and a birthmark that spitefully mark the noble origin of once biggest cove mountains, and they witness the unique geological origin of the area. The hills of Titel and Vršac. And the theme of this film is somewhere in between. Kovačica.



**PRODUCER :** Foundation „Teraz Mazowse“  
**DIRECTOR :** Zbigniew Szumera  
**NAME :** Chopin's Mazovia  
(20 min.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Poland  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

Documentary film "Mazowsze Chopina encouraged to visit places associated with childhood and Routh years of prominente Composer, film shows retained in the frame, the artista inspiring beauty of the landscape, is Mazowieckie unconventional from of promoting the music of Frederic Chopin and called his name tourist route "Mazowsze Chopina". Illustrated Fryderyk Chopin's, covers the city of Warsaw, Plock, Sochaczew and Milanówek and municipalities: Brochów, Iłów, Kampinos Młodzieszn, Sanniki and Rosciszewo. Implementers to find authentic movie landscapes reminiscent of the young Frederick, both times around and Sanniki Zekazowa Wola, Warsaw, Sochaczew and lock, and in the Village Museum in Sierpc Mazowiecka and Radom Vilage Open Air Museum.

**PRODUCENT:** Milan Nikodijević, Zoran Debeljak,  
Goran Filipaš

**REŽISER:** Milan Nikodijević

**NAZIV:** Mica Trofirtaljka

(37 min.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Srbija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2010.

Milica Ostojić, alias Mica Trofirtaljka ili Mica Davorika, pevačica iz Milićevaca kod Čačka, pevajući pesmu „Davorike, dajke“, postala je sedamdesetih godina prošlog veka velika zvezda novokomponovanog andergaunda u nekadašnjoj SFRJ.

Suknjom skraćenom na tri firtalja i lascivnim tekstovima pesama čije ključne reči počinju slovom K, a nisu ono što mislite („Predem vunu i kučinu“, Drž' se čeri čvrstog kursa“, „Nije kupcu verovati“) dosegla je najveće estradne vrhove. Proglašavane za šund najgore vrste, njene ploče su, istovremeno, dostizale vrtoglave tiraže.

Kao jedno od obeležja SFRJ, države koja je, na ovoj ili onaj način, ostavila neizbrisiv trag, Mica Ostojić priča i peva o nekim srećnijim vremenima, vremenima kad je život bio pesma.



**PRODUCER :** Milan Nikodijević, Zoran Debeljak,  
Goran Filipas

**DIRECTOR :** Milan Nikodijević

**NAME :** Mica Trofirtaljka

(37 min.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Serbia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2010.

Milica Ostojić with nickname Mica Trofirtaljka or Mica Davorinka, woman singer from Milićevac near Čačak, singing the song „Davorike dajke“, became a big star of newly composed underground, at the end of the 70's, in former SFRJ.

With short skirt and funny lyrics of the songs she reached the highest peaks of show business. Her cds, people called “the worst kind of trash” but in the same time they were the best-selling.

Like one of the stamps of former SFRJ country, country that has left unforgettable trail, Milica Ostojić talks and sings about former happy times, when life was a song.

**PRODUCENT:** Zoran Kalinić, NTV Produkcija Banja  
Luka

**REŽISER:** Jelena Đokić

**NAZIV:** Proglašena i bila...Jugoslavija

(14 min. 30 sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

BiH

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Dugo zasjedanje AVNOJ-a –mного godina poslije. Istorijske činjenice iz ugla svjedoka i novih poštovalaca. Da li su pobijedile vrijednosti utemeljene u AVNOJ-u? Da li je nostalgija opijum koji dovodi ljude iz cijele bivše Jugoslavije u ovaj prelijepi istorijski grad? Da li je muzej u Jajcu uspomena na Titovo doba, želja ljudi sa naših prostora da vjeruju da nam je nekad bilo bolje ili samo turistička destinacija?



**PRODUCER :** Zoran Kalinic, NTV Produkcija Banja  
Luka

**DIRECTOR :** Jelena Djokic

**NAME :** Declared and was... Yugoslavia

(14 min. 30 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

B&H

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

Second Session of the AVNOJ- years later. Historical facts from the perspective of witness and new admirers. Did values established in AVNOJ win? Is nostalgia the opium, that brings people from all over the ex Yugoslavia into Jajce museum a memento of Tito's time, a wish of people from these parts to believe that we were better off once, or just a touristic destination?

*PRODUCENT: Nando Garcia-Guereta*

*REŽISER: Miguel Galofre*

*NAZIV: Zašto jamajčani trče tako brzo  
(60 min.)*

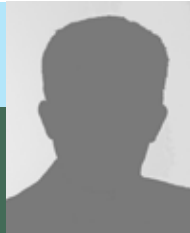
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*

*Španija*

*GODINA PROIZVODNJE:*

*2009.*

Ovo je priča o šest zlatnih medalja koje su stavile Jamajku na prvo mjesto od svih zemalja na svijetu.



*PRODUCER : Nando Garcia-Guereta*

*DIRECTOR : Miguel Galofre*

*NAME : Why Do Jamaicans Run So Fast  
(60min.)*

*COUNTRY OF PRODUCTION :*

*Spain*

*YEAR OF PRODUCTION :*

*2009.*

This is the story of the six gold medals that put Jamaica at the center-stage of every country's world map.

*PRODUCENT: TV Avala – Dejan Radulović*  
*REŽISER: Dejan Radulović*

*NAZIV: Krečari*  
*(20min 39sec.)*

*ZEMLJA PRODUKCIJE:*

*Srbija*

*GODINA PROIZVODNJE:*

*2009.*

Kada imate pravi kamen, dobro drvo i vatru koja traje, konačni proizvod biće prirodni kreč. To je oduvek bila neophodna smesa u građevinarstvu. Duboko u Kučajskim planinama, daleko od sveta, još žive i rade pravi majstori ovog zaboravljenog zanata. Ljudi sa kojima morate provesti malo vremena da biste saznali šta znači život uz plamen koji topi kamen.



*PRODUCER : TV Avala – Dejan Radulovic*  
*DIRECTOR : Dejan Radulovic*

*NAME : Lime Makers*  
*(20min 39 sec.)*

*COUNTRY OF PRODUCTION :*

*Serbia*

*YEAR OF PRODUCTION :*

*2009.*

When you have the right stone, good wood and fire which lasts in this unusual oven, the final product will be natural lime. It has always been an unavoidable mixture in construction industry. Deep inside the Kucaj Mountains, far away from everything, there are real craftsmen of this almost forgotten handicraft. The people with whom you have to spend at least five days in order to realize the meaning of life next to the fire which melts stone.

JAHORINA FILM FESTIVAL 2010

SPOTOVI  
SPOTS

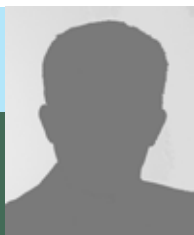


*PRODUCENT: Igor Modrić*  
*REŽISER: Danijel Sorola*  
*NAZIV: Igra vatre*  
*(5 min.)*  
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*  
*Hrvatska*  
*GODINA PROIZVODNJE:*  
*2008.*

Prkoseći vremenu i mjestu, Riječki karneval je bijeg od sumorne svakodnevnice u igru, smijeh i zabavu.

*PRODUCENT: BHRT –BHT1*  
*REŽISER: Dinno Kassalo*  
*NAZIV: Početak*  
*(4min 20sec.)*  
*ZEMLJA PRODUKCIJE:*  
*BiH*  
*GODINA PROIZVODNJE:*  
*2010.*

Voda je početak i kraj svega! Vodu ne treba objašnjavati, dovoljno je gledati i slušati.



*PRODUCER : Igor Modric*  
*DIRECTOR : Danijel Sorola*  
*NAME : Dance of fire*  
*(5 min.)*  
*COUNTRY OF PRODUCTION :*  
*Croatia*  
*YEAR OF PRODUCTION :*  
*2008.*

Challenging the weather and space, the Rijeka Carnival is an escape from sullen everyday life in play, laughter and fun.

*PRODUCER : BHRT –BHT1*  
*DIRECTOR : Dinno Kassalo*  
*NAME : The Beginning*  
*(4min 20sec.)*  
*COUNTRY OF PRODUCTION :*  
*B&H*  
*YEAR OF PRODUCTION :*  
*2010.*

Water is the beginning and the end of all! Water should not be described or argued, just watch and listen!

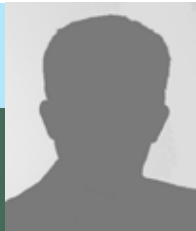
**PRODUCENT:** *Digital style*  
**REŽISER:** *Vladimir Kajlović*  
**NAZIV:** *Himna čistih rijeka*  
*(4 min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Srbija*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2008.*

Himna čistih reka je spot snimljen na Drini, Limu, Sopotnici, Dunavu. Spot je snimljen s namerom da ukaže na značaj očuvanja reka i obala, kao i unaprđenje turističke ponude na ovim prostorima, lepote prirode koja nas okružuje i sl.

**PRODUCENT:** *Marija Grulović i Aleksandar Bajac*  
**REŽISER:** *Marija Grulović*  
**NAZIV:** *Indija – Ekstremna Hodočašća*  
*(3 min.)*  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
*Indija*  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
*2010.*

Ekstremno hodočašće – Indija je kaleidoskopsko putovanje okom kamere koje će preopteretiti sva čula gledalaca i promijeniti njihov pogled na svijet. Akcentat filma je na kuturoločkim aspektima-drevnim ritualima i brojnim religijama magičnog podkontinenta, kulturnom nasleđu starih civilizacija, kao i svakodnevnom životu lokalnog stanovništva.

Obilazeći uglavnom svete gradove i mjesta hodočašća različitih religioznih zajednica film Ekstremna hodočašća u svega nekoliko minuta dočarava veliku raznolikost naroda, običaja, kulturnih fenomena i prirodnih lokaliteta jedne od najinteresantnijih turističkih destinacija na svijetu.



**PRODUCER :** *Digital style*  
**DIRECTOR :** *Vladimir Kajlovic*  
**NAME :** *Hymn of clean river*  
*(4 min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*Serbia*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2008.*

Anthem clean the river is recorded spot on the Drina, Lim, Sopotnica, Danube. The video was made in order to emphasize the importance of keeping rivers and coastlines, as well as promote tourism in this region, natural beauty that surrounds us, and so on.

**PRODUCER :** *Marija Grulovic i Aleksandar Bajac*  
**DIRECTOR :** *Marija Grulovic*  
**NAME :** *India – Extreme Pilgrimage*  
*(3 min.)*  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
*India*  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
*2010.*

Extreme Pilgrimage – Indija is a kaleidoscopic journey through the eye of the camera that will overload all the senses of the audience and change their viewpoint on the world. The accent of the movie is on cultural aspects, ancient rituals and numerous religions of the magical subcontinent, cultural heritage of the ancient civilizations and everyday life of the locals.

Visiting mostly holy cities and places of pilgrimage of various religious groups film Extreme Pilgrimage in just a few minutes depicts the great variety of different indigenous groups, their customs, cultural phenomenon and wonders of nature making India one of the most interesting touristic destinations in the world.

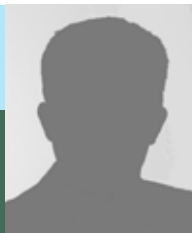
*PRODUCENT: TZ Grada Opatije  
REŽISER: Robert Kalčić*

*NAZIV: K.U.K. Opatija  
(4 min.)  
ZEMLJA PRODUKCIJE:  
Hrvatska  
GODINA PROIZVODNJE:  
2009.*

*PRODUCENT: Istra Film  
REŽISER: Bernardin Modrić*

*NAZIV: Rijeka  
(4 min. 30 sec.)  
ZEMLJA PRODUKCIJE:  
Hrvatska  
GODINA PROIZVODNJE:  
2002.*

Rijeka je centar najraznolikije i najljepše hrvatske županije koja razvija urbani turizam.



*PRODUCER : TZ Grada Opatije  
DIRECTOR : Robert Kalcic*

*NAME : K.U.K. Opatija  
(4 min.)  
COUNTRY OF PRODUCTION :  
Croatia  
YEAR OF PRODUCTION :  
2009.*

*PRODUCER : Istra Film  
DIRECTOR : Bernardin Modric*

*NAME : Rijeka  
(4 min. 30 sec.)  
COUNTRY OF PRODUCTION :  
Croatia  
YEAR OF PRODUCTION :  
2002.*

Rijeka is the center of most different and also most beautiful Croatian county developing the modern urban tourism.

**PRODUCENT:** TZ Grada Opatije

**REŽISER:** Igor Modrić

**NAZIV:** Samo jednom se ljubi

(2 min. 35 sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Hrvatska

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.

Ovo je priča o slikovitoj Opatiji i njenoj duši. Pored ostalog, ne tako davno ovaj Mediteranski grad bio je dom poznatog hrvatskog pjevača i tekstopisca – Ive Robića. Prelijepa priroda, klima, parkovi, hoteli i stare Austrijske vile, šetalište na obali i plaže odaju utisak da je Ivo Robić još uvijek tu.

Svjesni šta imaju, stanovnici Opatije ponosno predstavljaju MEA Festival - the Mitteleuropa Abbazia Festival. Festival istorije i sadašnjosti, festival prijateljstva, jedinstven festival...

**PRODUCENT:** Turistička organizacija Opštine Veliko

Gradište

**REŽISER:** Boško Savković

**NAZIV:** Tamo gdje Dunav sreborm sjaji

(6 min. 15 sec.)

**ZEMLJA PRODUKCIJE:**

Srbija

**GODINA PROIZVODNJE:**

2009.



**PRODUCER :** TZ Grada Opatije

**DIRECTOR :** Igor Modric

**NAME :** Samo Jednom Se Ljubi

(2 min. 35 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Croatia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

This is the story about picturesque Opatija and its soul. Among the others, not so long ago, this Mediterranean town was home of famous Croatian singer and songwriter – Ivo Robić. Beautiful nature, climate, parks, hotels and old Austrian villas, seaside promenade and beaches remind us that Ivo Robić is still here. Aware of what they have, people from Opatija proudly present the MEA Festival –the Mitteleuropa Abbazia Festival. A festival of history and present, a festival of friendship, a very unique festival...

**PRODUCER :** Touristic organisation of municipality of Veliko Gradište

**DIRECTOR :** Bosko Savkovic

**NAME :** Where The Danube Became Silver

(6 min. 15 sec.)

**COUNTRY OF PRODUCTION :**

Serbia

**YEAR OF PRODUCTION :**

2009.

**PRODUCENT:** Mimi Sejkeroska (Pristop MK)  
**REŽISER:** Igor Ivanov

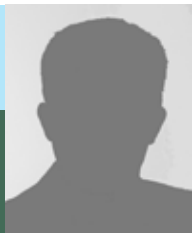
**NAZIV:** Vječna Makedonija  
(1 min. 15 sec.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Makedonija  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Jednominutno putovanje kroz prirodne ljepote i kulturnog nasleđa Makedonije, vječni biser Balkana.

**PRODUCENT:** Slaviša Guja  
**REŽISER:** Slaviša Guja

**NAZIV:** E-mol u bijelom  
(3min 37sec.)  
**ZEMLJA PRODUKCIJE:**  
Bih  
**GODINA PROIZVODNJE:**  
2009.

Slike prelijepe Jahorine.



**PRODUCER :** Mimi Sejkeroska (Pristop MK)  
**DIRECTOR :** Igor Ivanov  
**NAME :** Macedonia Timeless  
(1 min. 15 sec.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
Macedonia  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

A one minute journey through the beauties and cultural heritage of Macedonia, the timeless pearl of the Balkans.

**PRODUCER :** Slaviša Guja  
**DIRECTOR :** Slaviša Guja  
**NAME :** E-mol In White  
(3min 37sec.)  
**COUNTRY OF PRODUCTION :**  
B&H  
**YEAR OF PRODUCTION :**  
2009.

Pictures of beautiful Jahorina.

*PRODUCENT: Nebojša Miljković Guliver produkcija*

*REŽISER: Zlatana Petrović*

*NAZIV: Seoski turizam*

*(5min 11sec.)*

*ZEMLJA PRODUKCIJE:*

*Srbija*

*GODINA PROIZVODNJE:*

*2010.*

Oni koji znaju da je selo naše praishodište, da šetnja nepreglednim pašnjacima, livadama i šumovitim predjelima budi maštu, oslobađa misli i približava nas sebi samima

Da u selu obogaćujemo svoj život. Zato u selo! Kad god možemo! Da uživajte u prirodi, u prostom, divnom govoru seljaka koji vam se znaju iskreno obradovati. da okusite nešto što je tek ubrano i pomuženo, da uto-lite žeđ na studencu...



*PRODUCER : Nebojsa Miljkovic Guliver produkcija*

*DIRECTOR : Zlatana Petrovic*

*NAME : Rural Tourism*

*(5min 11sec.)*

*COUNTRY OF PRODUCTION :*

*Serbia*

*YEAR OF PRODUCTION :*

*2010.*

To those who know that country is the cradle of life, that walking in vast fields, meadows and woods captures imagination, that we make our lives richer in the country: go to county! Whenever you can! Enjoy the nature, the simple and wonderful talk of country people who are sure hapy to see you! Taste something that has just been picked, taste fresh milk, quench your thirst on a spring...

Prvi internacionalni festival turističkog i ekološkog filma JAHORINAFEST 2007. završen je 02.12.2007. godine dodjelom priznanja najboljima.

Od prispjelih 112 ostvarenja, selekciona komisija je odabrala njih 50 u zvaničnu selekciju. U četiri festival-ska dana žiri u sastavu:

- Nj.e. ambasador Češke Republike g. Jirži Kudela, predsjednik žirija
  - Ataše za kulturu Ambasade Republike Italije g. Daniele Onori, član žirija
  - Ataše za kulturu Ambasade Ruske federacije g. Jurij Pičugin, član žirija
  - Ratko Orozović, reditelj, član žirija
  - Ataše za kulturu Ambasade Republike Hrvatske, g. Krunoslav Cigoj, član žirija
  - Michael Schroen, direktor Goethe institute, član žirija
  - Milovan Pandurević, direktor Kinoteke Republike Srpske, član žirija
- pregledao je selektovane filmove i donijeo slijedeću odluku:

#### Turistički film:

1. mjesto (Zlatna borovnica) - KORNATI, Hrvatska televizija, Hrvatska
2. mjesto (Srebrena borovnica) - FOČARAVAJUĆE, Opština Foča, BiH
3. mjesto (Bronzana borovnica) - KANUOM DO ARKTIKA - Nena Toth, Kanada

#### Ekološki film:

1. mjesto (Zlatna lincura) - LEDNICE Punk Film, Češka Republika
2. mjesto (Srebrena lincura) - TRITONOVA PRIČA, BHT1, BiH
3. mjesto (Bronzana lincura) - 20 GODINA POSLIJE ČERNOBILSKE KATASTROFE, Ilyia Dovgal, Ukrajina

#### Promotivni spot:

1. mjesto –(Zlatni javor) - Ljepša Srpska, Vlada RS, BiH
2. mjesto (Srebreni javor) - CHINA FOREVER, OK NR Kine, NR Kina
3. mjesto (Bronzani javor) - GRAD ŠABAC SA TRADICIJOM VIZIJE, Udruženje građana Svetlost, Srbija

Drugi internacionalni festival turističkog i ekološkog filma JAHORINAFEST 2008. završen je 02.12.2008. godine dodjelom priznanja najboljima.

Od preko 120 prispjelih ostvarenja, selekciona komisija je odabrala njih 61 u zvaničnu selekciju. U četiri festival-ska dana žiri u sastavu:

1. Nj.E. Jirži Kudela, ambasador Češke Republike u BiH, predsjednik žirija
2. G. Dimitri Lordanidi, savjetnik u ambasadi Ruske Federacije, član žirija
3. G. Daniele Onori, ataše za kulturu Republike Italije u BiH, član žirija
4. Dr Sulejman Redžić, šef katedre za ekologiju na PMF Sarajevo, član žirija
5. G. Predrag Mitrović, dogradonačelnik Sarajeva, član žirija
6. G. Ratko Orozović, reditelj i publicista, član žirija
7. Nj. E. Liu Wenxin, ambasador NR Kine u BiH, počasni predsjednik žirija

#### Turistički film:

- Prvo mjesto (Zlatna borovnica) - "Gvadalupe: svjetlost Estramadure", Herve Tirmarche, Španija
- Drugo mjesto (Srebrena borovnica) – "Šarm Graslanda", Zhang Ning, NR Kina
- Treće mjesto (Bronzana borovnica) – "Dobrodošli u Italiju", Bojan Cvetković, Srbija

#### Ekološki film:

- Prvo mjesto (Zlatna lincura) - "Voda i vatra", Kiro Urdin, Makedonija
- Drugo mjesto (Srebrena lincura) – "Život pokraj rijeke", Doris Trombala / Florian Guthknecht, Francuska/Njemačka
- Treće mjesto (Bronzana lincura) - "Demetrina polja", Knut Krzywinski, Norveška

#### Promotivni spot:

- Prvo mjesto (Zlatni javor) – "Uživaj život Bosna i Hercegovina", Ademir Kenović/Pjer Žalica/Srđan Vuletić, Bosna i Hercegovina
- Drugo mjesto (Srebreni javor) – "Buđenje", Slaviša Guja, Bosna i Hercegovina
- Treće mjesto (Bronzani javor) - "Makedonija", Petar Đalev, Makedonija

Godina 2009

Treći internacionalni festival turističkog i ekološkog filma JAHORINAFEST 2009. završen je 02.12.2009. godine dodjelom priznanja najboljima.

Od preko 120 prispjelih ostvarenja, selekciona komisija je odabrala njih 60 u zvaničnu selekciju. U četiri festivalska dana žiri u sastavu:

1. H.E. Grujica Spasović, ambasador, predsjednik žirija
2. Colin H. Arthur, oscar award winner, član žirija
3. Božidar Zečević, filmski kritičar, član žirija
4. Dr. Sulejman Redžić, akademik, član žirija
5. Ratko Orozović, režiser, član žirija

pregledao je selektovane filmove i donijeo slijedeću odluku:

#### **Turistički film:**

1. mjesto (zlatna borovnica) - "Turizam Segovije", Herve Tirmarche i David Cooper - Španija
  2. mjesto (srebrna borovnica) - "Nacionalni park Hohe Tauren", Dr. Michael Schlamberger - Austrija
  3. mjesto (bronzana borovnica) - "Zaboravljeni distrikt", Oliver Dickinson - Francuska
- Specijalna nagrada (za sliku jednog boljeg svijeta) - "Začinjeno suncem i ljubavlju", Jelena Đokić, BiH
- Specijalna nagrada (za obnovu kulture poslije ratnog pustošenja) - "Dom kulture Mrkonjić Grad", Slobodan Čokorilo - BiH
- Specijalna nagrada (za uspješno predstavljanje granica u eksploataciji prirodnih izvora) - "Livanjsko polje", Ilhan Dervović - BiH
- Specijalna nagrada (za izvanrednu impresiju) - "Sokobanja - dar nebeski", Kamenko Milenković - Srbija

#### **Ekološki film:**

1. mjesto (zlatna lincura) - "Divlji Balkan", Dr. Michael Schlamberger - Austrija
  2. mjesto (srebrna lincura) - "Žed", Dragana Vasiljević i Ksenija Savičević - Srbija
  3. mjesto (bronzana lincura) - "Ruski zapovjednik", Valerij Timošenko - Rusija
- Specijalna nagrada (za odlično predstavljanje ekološke baštine Balkana) - "Cijena ptica", Kassimir Simenov i Albena Puneva - Bugarska

#### **Promotivni spotovi:**

1. mjesto (zlatni javor) - "Zelengora", Radojica Čosović - BiH
2. mjesto (srebrni javor) - "Kakovost vina" - Slovenija
3. mjesto (bronzani javor) - "Crna Gora, divlja ljepota" Pjer Žalica - Crna Gora

Grand Prix festivala: "Plaža kameleona", Adam Schmedes - Danska

IN COOPERATION WITH  
INTERNATIONAL TOURFILM FESTIVALS COMMITTEE



# KATALOG FILMOVA MOVIE CATALOGUE



FOND ZA ZAŠTITU ŽIVOTNE SREDINE RS  
FOND ZA ZAŠTITU OKOLIŠA FBiH

Dizajn  
Vladimir Despić  
Branko Drobnyak  
Pale 2010